

Turmventilator

BEDIENUNGSANLEITUNG

MFZ402R0BPW

Warnung: Diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durchlesen und für ein zukünftiges Nachschlagen gut aufbewahren. Design und technische Daten unterliegen aufgrund von Produktverbesserungen unangekündigten Änderungen.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder vom Hersteller.

Die oben dargestellte Abbildung dient nur der Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

LANGUAGES

DE German

EN English

PL Polish

CZ Czech

SK Slovak

FR French

IT Italian

VIELEN DANK

Danke, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Nutzung Ihres neuen Midea-Produkts sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Geräts vertraut zu machen.

INHALTSVERZEICHNIS

VIELEN DANK	01
SICHERHEITSHINWEISE	02
TECHNISCHE DATEN	04
PRODUKTÜBERSICHT	05
INSTALLATION	06
BETRIEBSANLEITUNG	08
REINIGUNG UND WARTUNG	10
STÖRBEHEBUNG	12
MARKENZEICHEN, UHRHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE	13
ENTSORGUNG UND RECYCLING	14
DATENSCHUTZHINWEISE	15

SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die nachfolgenden Sicherheitsinformationen dienen dazu, unvorhersehbare Risiken oder Schäden aufgrund einer unsicheren oder inkorrekten Anwendung des Geräts zu vermeiden. Bitte überprüfen Sie nach dem Erhalt die Verpackung und das Gerät, um sich davon zu überzeugen, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und so ein sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Falls Schäden vorhanden sind, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bitte beachten Sie, dass das Gerät aus Gründen Ihrer Sicherheit nicht modifiziert oder verändert werden darf. Bei Zweckentfremdung können Gefahren verursacht werden und Sie verlieren Ihren Garantieanspruch.

Erläuterung von Symbolen



Gefahr

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund von äußerst entflammenden Gasen hin.



Warnung vor elektrischer Spannung

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund elektrischer Spannung hin.



Warnung

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittlerer Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann.



Vorsicht

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr niedriger Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, leichte oder moderate Verletzungen verursachen kann.



Achtung

Dieses Signalwort weist auf wichtige Informationen (z.B. Sachschäden) jedoch nicht auf eine Gefahr hin.



Anleitung befolgen

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Wartungstechniker das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung bedienen und warten dürfen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch/ der Inbetriebnahme sorgfältig und gründlich durch. Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachschlagen in der Nähe des installierten Geräts auf!

VORSICHT

- Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren sowie durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse, sofern sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Nutzung des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungsarbeiten und Benutzerwartungen dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Stecken Sie während des Betriebs weder Finger noch Stifte oder andere Gegenstände durch das Sicherheitsgitter des Geräts.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, bevor Sie es an einen anderen Ort stellen.
- Das Gerät muss während des Betriebs auf einem ebenen Untergrund stehen, damit es nicht umkippen kann.
- Nur für den privaten Gebrauch.
- Pouze pro použití v domácnosti.

DE

WARNUNG

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Um Gefahren durch Stromschläge zu vermeiden, dürfen das Gerät, dessen Kabel und der Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, bevor Sie es reinigen oder während es nicht in Gebrauch ist.
- Nach der vollständigen Installation des Geräts darf das Schutzgitter nicht mehr abgenommen werden.

TECHNISCHE DATEN

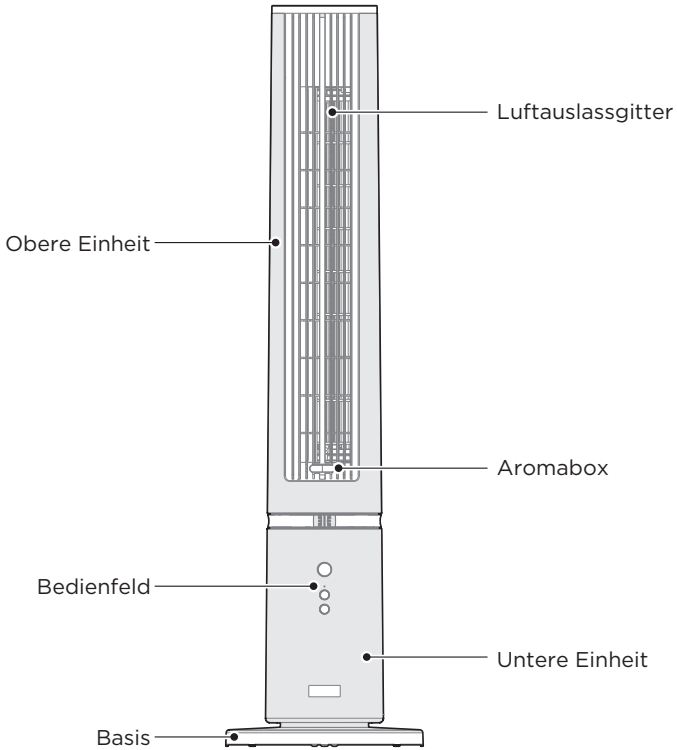
Produktmodell	MFZ402ROBPW
Spannung	220-240V-
Frequenz	50Hz
Leistung	45W

Parameter	Symbol	Wert	Einheit
Maximales Gebläse	F	38.3	m ³ /min
Eingangsleistung Gebläse	P _w	32.3	W
Servicewert	S _v	1.2	(m ³ /min)W
Energieverbrauch Standby	P _{SB}	0.3	W
Schallleistungspegel	L _{WA}	58.6	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3.8	meters/sec
Saisonaler Energieverbrauch	Q	10.7	kWh/a

DE

PRODUKTÜBERSICHT

Teileübersicht



DE

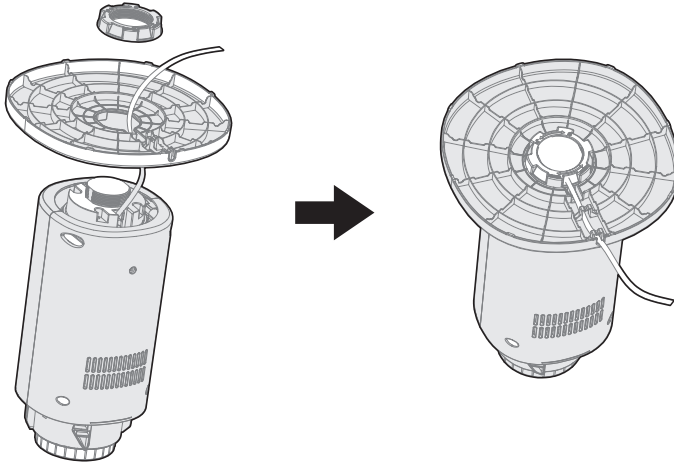
HINWEIS

Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

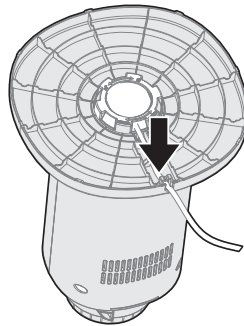
INSTALLATION

Montagemethode der Basis

- 1 Verpackung öffnen, die Basis und die untere Einheit herausnehmen, die Basis umdrehen, das Netzkabel durch das mittlere runde Loch des Gehäuse führen und dann die Basis mit einer Muttersicherung am Gehäuse befestigen.



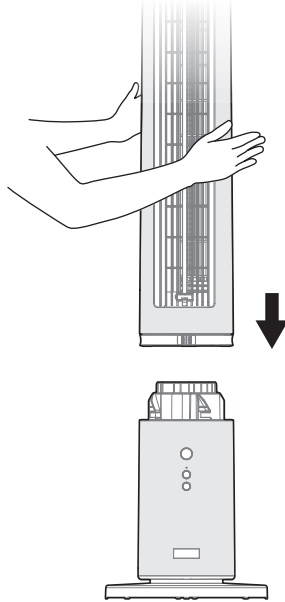
- 2 Drücken Sie das Netzkabel entlang der Kabelnut an der Basis nach unten, sodass das Netzkabel vollständig in den Schlitz an beiden Enden der Kabelnut fixiert ist.



DE

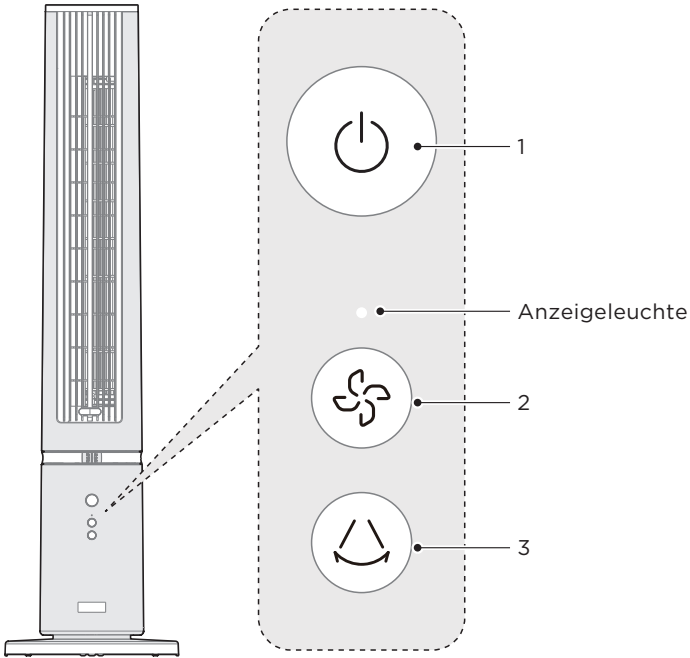
Installation der oberen Einheit

- 1 Stellen Sie die Basis auf einen stabilen Untergrund, heben Sie die obere Einheit an und richten Sie die Luftauslassseite der oberen Einheit mit der Seite des Basisschalter aus. Drücken Sie dann die obere Einheit senkrecht nach unten und etwas fest, um sicherzustellen, dass das Gerät senkrecht zum Boden steht. Die Installation des Geräts ist abgeschlossen.



BETRIEBSANLEITUNG

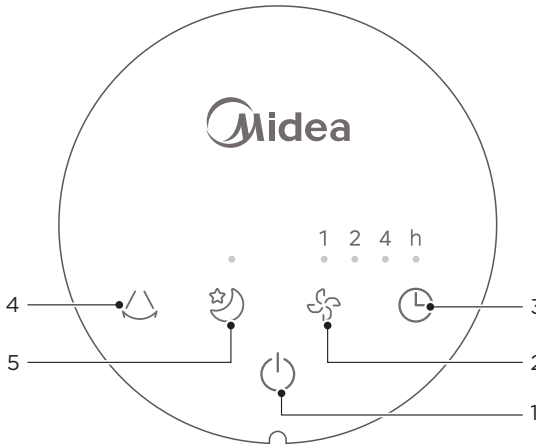
Betriebsfeld



DE

Nr.	Taste	Beschreibung
1	 Ein/Aus-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste, um die Stromversorgung ein- oder auszuschalten.
2	 Luftgeschwindigkeitstaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste, um zwischen den Luftgeschwindigkeiten 1-2-3-4 zu wechseln. • Wenn Sie die Luftgeschwindigkeitstaste am Gehäuse verwenden, um die Luftgeschwindigkeit einzustellen, blinkt die Anzeigeleuchte entsprechend der Anzahl der vorgenommenen Anpassungen. Wenn die Luftgeschwindigkeit auf Stufe 1 eingestellt ist, blinkt die Anzeigeleuchte einmal; bei Stufe 2 blinkt sie zweimal... und so weiter.
3	 Schwenktaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste, um die Schwenkfunktion ein- oder auszuschalten.

Beschreibung der Fernbedienungstasten



- Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 5 Metern zur Vorderseite des Geräts sowie einen Winkelbereich von 30 Grad.
- Die Batterie enthält viele Schwermetalle, Säuren, Basen, usw. Diese sind gesundheitsschädlich, weshalb Altbatterien separat zu recyceln sind.

HINWEIS

- Verwenden Sie bitte eine Mangan- oder Alkalibatterie des Typs „AAA“ und keine nicht recycelbare Batterie.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine neuen Batterien mit alten.
- Mischen Sie keine Alkalibatterien, Standardbatterien (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien (Ni-Cad, Ni-MH usw.).

DE

Nr.	Taste	Beschreibung
1	 Ein/Aus-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste, um die Stromversorgung ein- oder auszuschalten.
2	 Luftgeschwindigkeitstaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste, um zwischen den Luftgeschwindigkeiten 1-2-3-4 zu wechseln. • Anzeigeleuchte für Luftgeschwindigkeit, zeigt an: <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div><small>Geschwindigkeit 1</small> 1 2 4 </div> <div><small>Geschwindigkeit 2</small> 1 2 4 </div> <div><small>Geschwindigkeit 3</small> 1 2 4 </div> <div><small>Geschwindigkeit 4</small> 1 2 4 </div> </div>
3	 Timer-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste, um den Timer im Bereich von 1-7 Stunden einzustellen. • Anzeigeleuchte für Zeiteinstellung, zeigt an: <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div><small>1h</small> 1 2 4 h </div> <div><small>2h</small> 1 2 4 h </div> <div><small>3h</small> 1 2 4 h </div> <div><small>4h</small> 1 2 4 h </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center; margin-top: 5px;"> <div><small>5h</small> 1 2 4 h </div> <div><small>6h</small> 1 2 4 h </div> <div><small>7h</small> 1 2 4 h </div> </div>
4	 Schwenktaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste, um die Schwenkfunktion ein- oder auszuschalten.
5	 Schlafmodus-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste, um den Schlafmodus ein- oder auszuschalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

HINWEIS

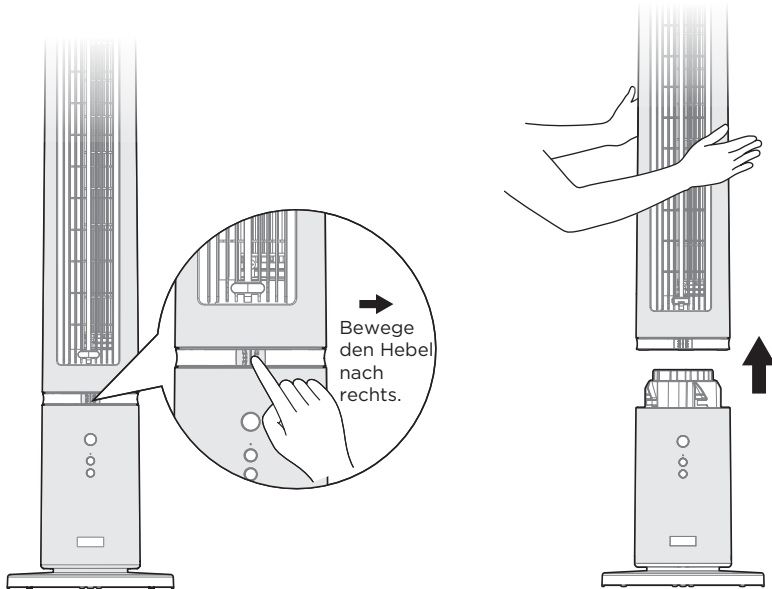
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Stecker.
- Warten Sie nach der Reinigung und Wartung, bis es vollständig trocken ist, bevor Sie es einschalten oder lagern.
- Spritzen Sie die Basis nicht direkt mit Wasser ab. Sie können die Oberfläche vorsichtig mit einem weichen Tuch, das ein wenig Neutralseife enthält, abwischen und dann trocken wischen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin.
- Demontieren Sie das Produkt nicht zur Modifikation. Es wird empfohlen, dieses Produkt regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen, um seine Lebensdauer zu verlängern.

Demontage- und Reinigungsmethode

So demontieren Sie den Obere Einheit und die Basis

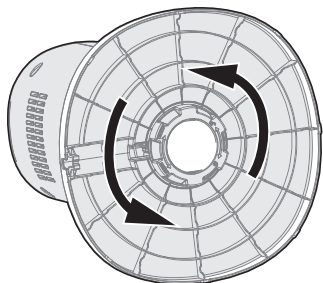
Bevor Sie den Obere Einheit und die Basis demontieren, schalten Sie bitte die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Stecker. Schieben Sie dann das Schloss an der Vorderseite des Obere Einheit ganz nach rechts, halten Sie das Griffloch auf der Rückseite des Obere Einheit fest und ziehen Sie ihn senkrecht nach oben, um den Obere Einheit von der Basis zu trennen.

DE



So demontieren Sie die untere Einheit

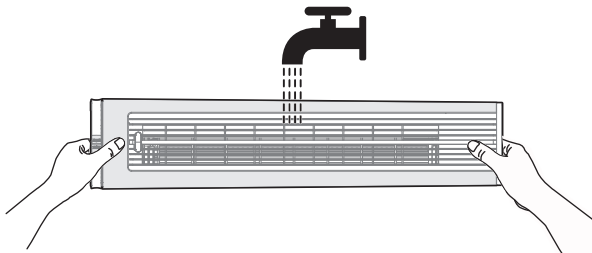
Drehen Sie die Basis um, wie im folgenden Bild gezeigt, drücken Sie den Verriegelungsmechanismus des Gehäuses nach innen und drehen Sie die Basis dann gegen den Uhrzeigersinn, um es zu entfernen.



Reinigungsmethode

Legen Sie die obere Einheit flach und spülen Sie ihn von oben und unten sowie von vorne und hinten mit einem Wasserhahn oder einer Dusche ab. Nach dem Abspülen sanft das Wasser aus der oberen Einheit schütteln oder stehen lassen, bis das Wasser abgelaufen ist, bevor Sie den Luftzirkulator installieren und einschalten.

DE



HINWEIS

Achten Sie darauf, dass die obere Einheit von der Basis getrennt ist während Sie den Luftzirkulationsventilator reinigen


STÖRBEHEBUNG

Während des Betriebs können Fehler oder Fehlfunktionen auftreten. In der nachfolgenden Übersicht finden Sie Informationen zu potenziellen Fehlfunktionen und darüber, wie diese verursacht und behoben werden können. Bitte lesen Sie diese Übersicht sorgfältig durch, um Zeit und Kosten für den Anruf des Kundendienstes zu sparen.

Problem	Ursache	Behebung
Gerät funktioniert nach der Installation nicht ordnungsgemäß.	• Netzkabel nicht richtig angeschlossen oder hat keinen guten Kontakt.	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.
	• Gerät nicht über die Betriebstaste am Gerät eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät mit der entsprechenden Taste ein.

DE

MARKENZEICHEN, URHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE

Logo  **Midea**, Wortmarken, Handelsnamen, Handelsaufmachungen und alle Versionen davon sind wertvolle Vermögenswerte von Midea und verbundenen Unternehmen, an denen Midea Marken, Urheberrechte und andere geistige Eigentumsrechte besitzt, sowie sämtliche Vermögenswerte, die sich aus der Verwendung eines Teils einer Midea-Marke ergeben. Die Verwendung der Marke Midea für kommerzielle Zwecke ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea stellt eine Markenverletzung bzw. einen unlauteren Wettbewerb dar, der gegen die einschlägigen Gesetze verstößt.

Diese Bedienungsanleitung wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle damit verbundenen Urheberrechte vor. Keine juristische Person oder Einzelperson darf diese Bedienungsanleitung ganz oder teilweise ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von **DE** Midea verwenden, vervielfältigen, modifizieren, verteilen oder mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

Alle erläuterten Funktionen und Anleitungen waren zum Zeitpunkt des Drucks aktuell.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Wichtige Hinweise

Konformität mit der WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten:
Dieses Gerät entspricht der EU WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Auf dem Gerät befindet sich eine Kennzeichnung, die das Gerät als elektrisches bzw. elektronisches Gerät (WEEE) klassifiziert.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Informationen über die Standorte solcher Sammelstellen erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Jeder Haushalt leistet einen wichtigen Beitrag durch die Wiederverwertung und das Recycling alter Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts hilft dabei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



DE

Konformität mit der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Produkt ist konform mit der EU RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine der in der Richtlinie genannten schädlichen oder verbotenen Materialien.

Wichtige Hinweise

Die Verpackungsmaterialien des Produkts wurden gemäß nationalen Umweltvorschriften aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle für die Entsorgung von Verpackungsmaterial.



DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten **DE** via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS







THANK YOU LETTER	01
SAFETY INSTRUCTIONS	02
SPECIFICATIONS	04
PRODUCT OVERVIEW	05
PRODUCT INSTALLATION	06
OPERATION INSTRUCTIONS	08
CLEANING AND MAINTENANCE	11
TROUBLESHOOTING	13
TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT	14
DISPOSAL AND RECYCLING	15
DATA PROTECTION NOTICE	16

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols

	Danger This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	Warning of electrical voltage This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	Warning The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Caution The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Attention The signal word indicates important information (e.g., damage to property), but not danger.
	Observe instructions This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

EN

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
- Disconnect fan when moving from one location to another.
- Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- Household use only.

WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.

SPECIFICATIONS

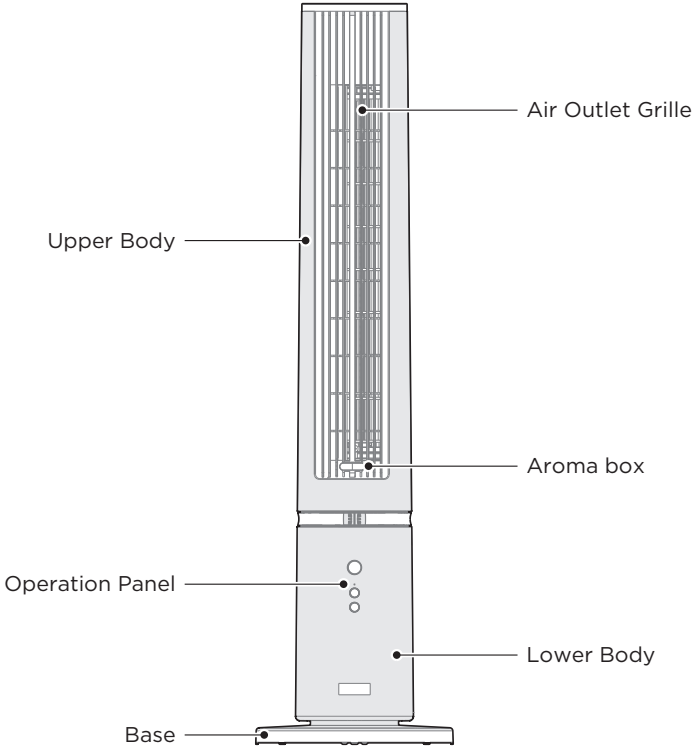
Product Model	MFZ402ROBPW
Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Power	45W

Item	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	38.3	m ³ /min
Fan power input	P _w	32.3	W
Service value	S _v	1.2	(m ³ /min)W
Standby power consumption	P _{SB}	0.3	W
Fan sound power level	L _{WA}	58.6	dB(A)
Maximum air velocity	C	3.8	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	10.7	kWh/a

EN

PRODUCT OVERVIEW

Part Name



EN

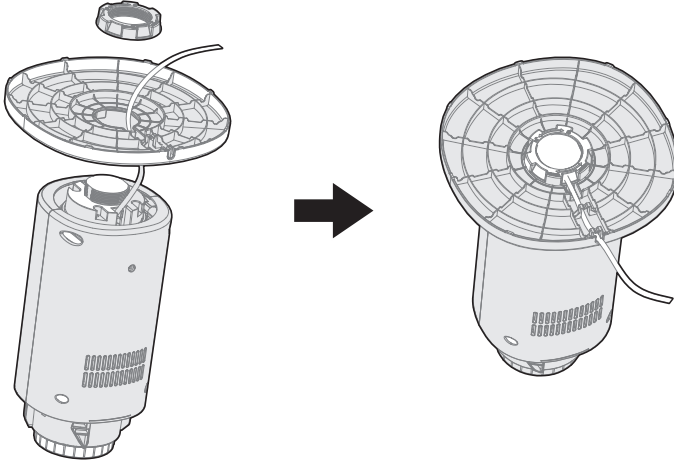
NOTE

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real object.

PRODUCT INSTALLATION

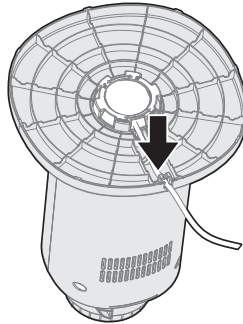
Base Installation Method

- 1 Unpack the box, take out the base and lower body, turn the base upside down, pass the power cord through the middle round hole of the chassis, and then fix the base and chassis with a lock nut.



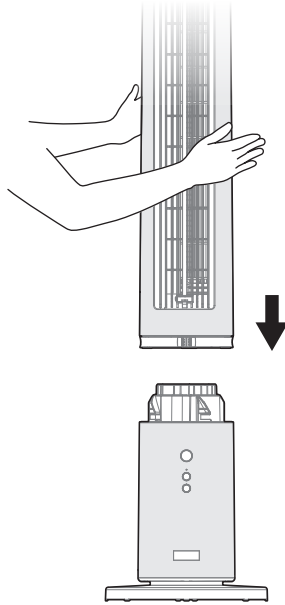
EN

- 2 Press the power cord down along the chassis wire groove, so that the power cord is completely stuck in the slots at both ends of the wire groove.



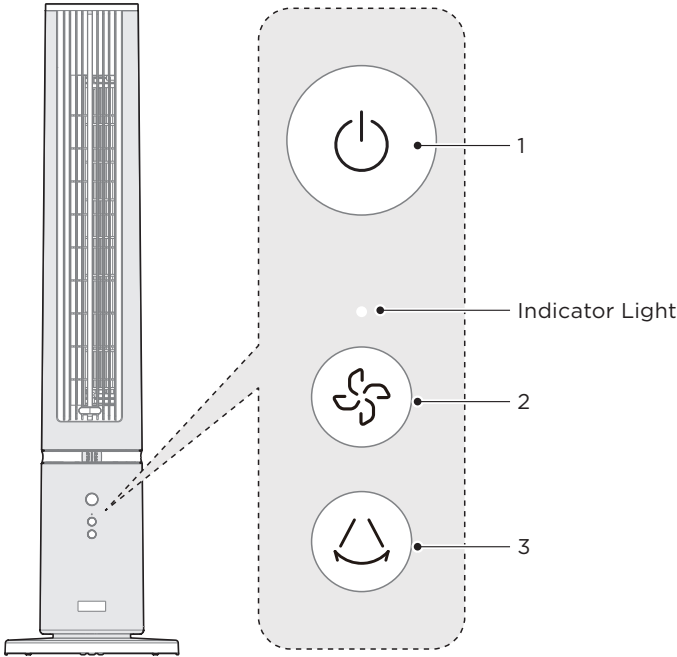
Body Installation

- 1 Place the base on a stable ground, pick up the body and align the air outlet side of the body with the side of the base switch, then press the body vertically downward and slightly hard to make the machine perpendicular to the ground, and the machine installation completes.






OPERATION INSTRUCTIONS

Operation Panel



EN

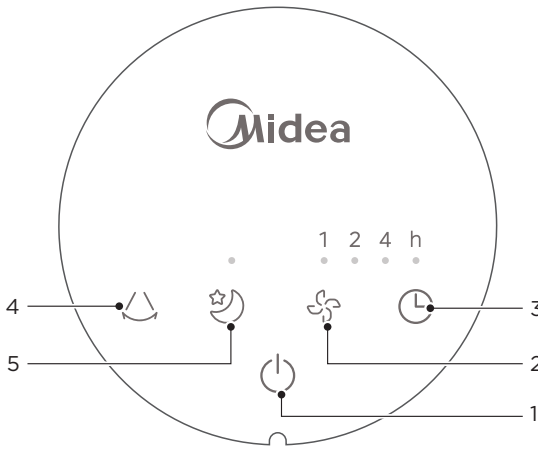
No	Button	Description
1	 On/Standby Button	<ul style="list-style-type: none"> Click the button to turn on or off the power.
2	 Wind Speed Button	<ul style="list-style-type: none"> Click the button to cycle through wind speed 1-2-3-4 When using the wind speed adjustment button on the fan body to adjust the wind speed, the indicator light will flash and correspond to the number of times the fan speed has been adjusted. For example, if the fan speed is set to level 1, the indicator light will flash once; if the fan speed is set to level 2, the indicator light will flash twice.....and so on.
3	 Swing Button	<ul style="list-style-type: none"> Click the button to turn on or off the swing function.

Steps to Activate the Remote Control




- Plug in the product.
- Install the battery to the remote control for automatic activation.
- If the activation fail ,Please disconnecting the product power supply and remove battery for remote control .1 minute later, Repeat the above steps to activate the remote control.



Description of Remote Control Buttons

- The remote controller should be normally used within 5m of the front of the product and 30 degrees of the deviation angle.
- The battery contains many heavy metals, acids and bases, etc., which may threaten human's health; Waste batteries should be recycled separately.



EN

No	Button	Description
1	 On/Standby Button	<ul style="list-style-type: none"> • Click the button to turn on or off the power.
2	 Wind Speed Button	<ul style="list-style-type: none"> • Click the button to cycle through wind speed 1-2-3-4. • Wind speed indicator light effect, ○ indicates on : <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div> <p>Speed 1</p> <p>1 2 4</p> <p>○ ● ●</p> </div> <div> <p>Speed 2</p> <p>1 2 4</p> <p>● ○ ●</p> </div> <div> <p>Speed 3</p> <p>1 2 4</p> <p>○ ○ ●</p> </div> <div> <p>Speed 4</p> <p>1 2 4</p> <p>● ● ○</p> </div> </div>
3	 Timer Button	<ul style="list-style-type: none"> • Click the button to set the timer in the range of 1-7 hours. • Schedule time indicator light effect, ○ indicates on: <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div> <p>1h</p> <p>1 2 4 h</p> <p>○ ● ● ○</p> </div> <div> <p>2h</p> <p>1 2 4 h</p> <p>● ○ ● ○</p> </div> <div> <p>3h</p> <p>1 2 4 h</p> <p>○ ○ ● ○</p> </div> <div> <p>4h</p> <p>1 2 4 h</p> <p>● ● ○ ○</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center; margin-top: 5px;"> <div> <p>5h</p> <p>1 2 4 h</p> <p>○ ● ○ ○</p> </div> <div> <p>6h</p> <p>1 2 4 h</p> <p>● ○ ○ ○</p> </div> <div> <p>7h</p> <p>1 2 4 h</p> <p>○ ○ ○ ○</p> </div> </div>

No	Button	Description
4	 Swing Button	<ul style="list-style-type: none"> Click the button to turn on or off the swing function.
5	 Sleep wind Button	<ul style="list-style-type: none"> Click the button to turn on or off the sleep wind.

NOTE

- Please use a manganese or alkaline battery of type “AAA” and do not use a non-recyclable battery.
- Do not mix new batteries with old.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.

CLEANING AND MAINTENANCE

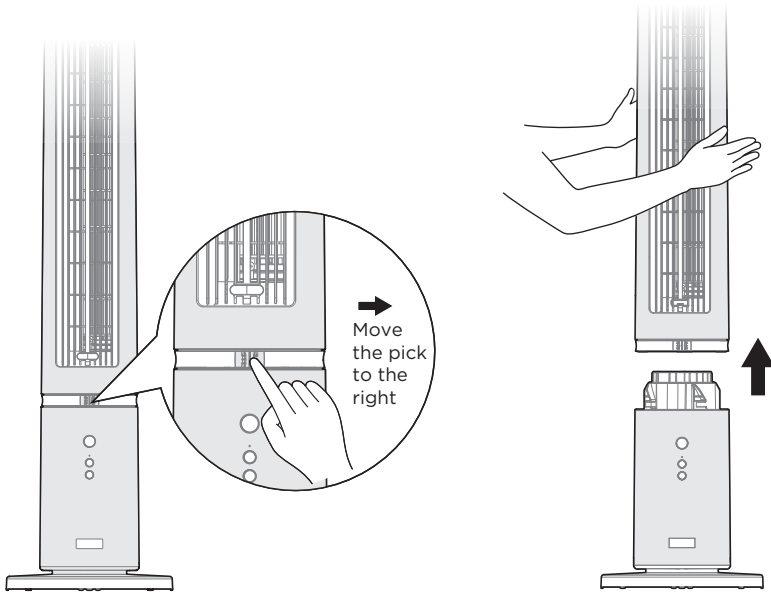
NOTE

- Before cleaning this product, be sure to turn off the power and unplug it.
- After cleaning and maintenance, be sure to wait until it is fully dry before powering on or storing it.
- Do not rinse the base directly with water. You can gently wipe the surface with a soft cloth containing a little neutral detergent and then wipe it dry. Do not use solvents such as gasoline.
- Do not disassemble the product for modification. It is recommended to check and clean this product regularly to extend its service life.

Disassembly and Cleaning Method

How to disassemble the body and the base

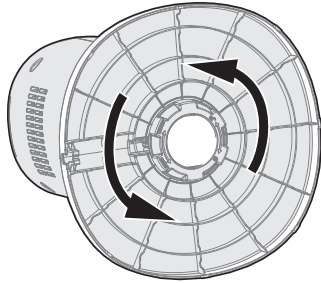
Before disassembling the body and the base, please turn off the power and unplug, then push the lock on the front of the body to the far right, hold the handle hole on the back of the body and pull it up vertically to separate the body from the base.



EN

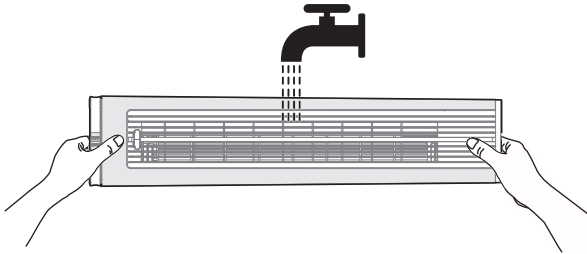
How to disassemble the chassis

Turn the base upside down, as shown in the figure below, push the chassis buckle inward, and then rotate the chassis counterclockwise to remove the chassis.



Cleaning method

Put the body flat and rinse it up and down and front and back with a faucet or shower. After rinsing, gently shake the water out of the body or let it stand until the water is drained before installation and powering on.



EN

NOTE


When cleaning the body, make sure it is separated from the base.

TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	• The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	• The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 **Midea** logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates (“Midea”), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

EN

DISPOSAL AND RECYCLING

Important Instructions for Environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



EN

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information is provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za wybranie Midea! Przed użyciem nowego produktu Midea, prosimy o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji, tak by mieć pewność, że można bezpiecznie korzystać z zalet i funkcji tego urządzenia.

SPIS TREŚCI

PODZIĘKOWANIE	01
INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA	02
DANE TECHNICZNE	04
OPIS PRODUKTU	05
INSTALACJA PRODUKTU	06
INSTRUKCJE OBSŁUGI	08
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	10
USUWANIE USTEREK	12
ZNAKI HANDLOWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE	13
UTYLIZACJA I RECYKLING	14
NOTA WS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH	15

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapobieżenie nieprzewidzianemu ryzyku lub uszkodzeniu urządzenia w efekcie jego niebezpiecznego albo nieprawidłowego użytkowania. Prosimy o sprawdzenie czy otrzymane opakowanie i urządzenie jest w nietkniętym stanie, by mieć pewność bezpiecznej eksploatacji urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania modyfikacji lub zmian na urządzeniu. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do powstania zagrożenia oraz utraty prawa do dochodzenia roszczeń gwarancyjnych.

Objaśnienie symboli



Niebezpieczeństwo

Symbol ten oznacza zagrożenie życia i zdrowia ze względu na łatwopalny gaz.



Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym

Symbol ten oznacza zagrożenie życia i zdrowia ze względu na napięcie elektryczne.



Ostrzeżenie

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ryzyko średniego stopnia, którego jeśli się nie uniknie, to może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



Ostrożność

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ryzyko niskiego stopnia, którego jeśli się nie uniknie, to może doprowadzić do mniejszych lub średnich obrażeń ciała.



Uwaga

Ten zwrot ostrzegawczy wskazuje na ważne informacje techniczne (np. straty materialne), ale nie zagrożenie.



Polecenia dot. przestrzegania

Ten symbol oznacza, że tylko serwisant może obsługiwać i konserwować to urządzenie, zgodnie z instrukcją obsługi.

Prosimy o rozważne i dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed użyciem/uruchomieniem urządzenia oraz przechowanie jej w pobliżu miejsca instalacji lub samego urządzenia, w celu późniejszego wykorzystania!

OSTROŻNOŚĆ

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, umysłowych lub oceny oraz przez osoby niedoświadczone, o ile są pod nadzorem lub otrzymały przeszkolenie dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz jakie są zagrożenia. Nie wolno małym dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- W trakcie pracy wentylatora, nie wolno przez kratki wkładać palców, kredek, ani innych przedmiotów.
- Przy przenoszeniu wentylatora z miejsca na miejsce, odłącz go od źródła zasilania.
- Zapewnij, by pracujący wentylator stał na stabilnej powierzchni, by się nie przewrócił.
- Tylko do użytku domowego.

OSTRZEŻENIE

- W przypadku uszkodzenia kabla, wymień go u producenta, w serwisie lub zleć to innym osobom posiadającym stosowne uprawnienia, by uniknąć niebezpieczeństw.
- Nie wkładaj urządzenia, kabla ani wtyczki do wody ani innych cieczy, aby uniknąć porażenia elektrycznego.
- Kiedy urządzenie nie pracuje i przed przystąpieniem do czyszczenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Po złożeniu wentylatora, nie demontuj osłony łopatek wentylatora.

PL

DANE TECHNICZNE

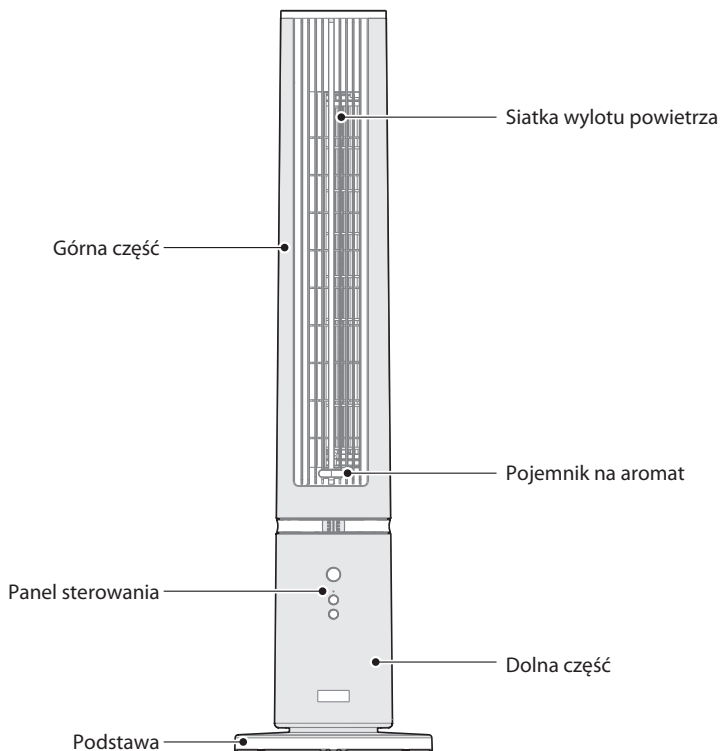
Model produktu	MFZ402R0BPW
Napięcie	220-240V~
Częstotliwość	50Hz
Moc	45W

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Maks natężenie przepływu powietrza	F	38.3	m ³ /min
Granica mocy wentylatora	P _w	32.3	W
Wartość eksploatacyjna	S _v	1.2	(m ³ /min)W
Pobór mocy na czuwaniu	P _{sb}	0.3	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{wa}	58.6	dB(A)
Maks prędkość powietrza	C	3.8	meters/sec
Sezonowe zużycie energii	Q	10.7	kWh/a

PL

OPIS PRODUKTU

Nazwa części



PL

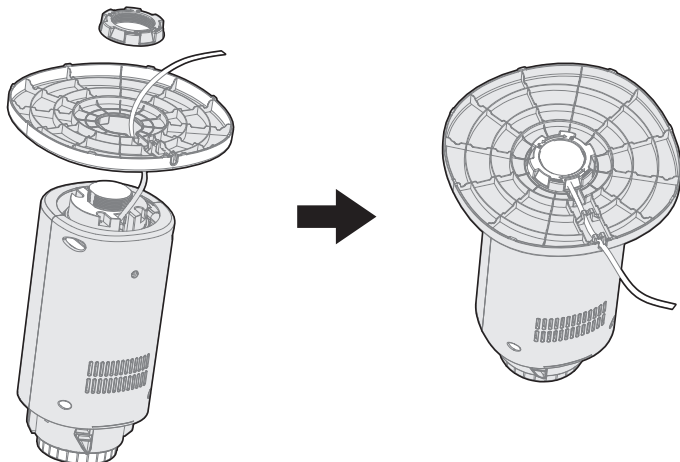
WAŻNE

Rysunki w instrukcji służą tylko objaśnieniom. W przypadku rozbieżności między faktycznym urządzeniem a ilustracją, odnieś się do faktycznego urządzenia.

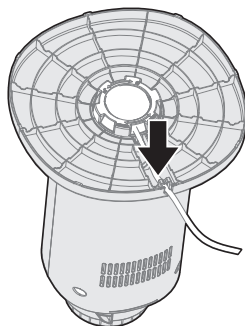
INSTALACJA PRODUKTU

Metoda instalacji podstawy

- 1 Rozpakuj pudełko, wyjmij podstawę i podwozie, obróć podstawę do góry nogami, przeprowadź przewód zasilający przez okrągły otwór w podwoziu, a następnie przymocuj podstawę do podwozia za pomocą nakrętki blokującej.



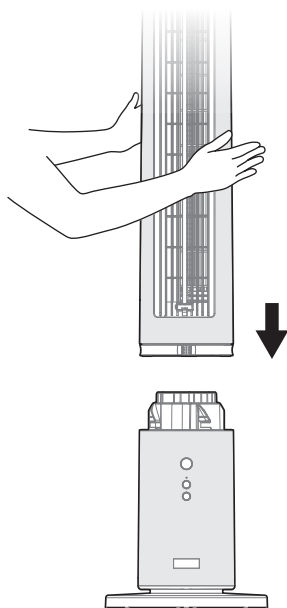
- 2 Naciśnij przewód zasilający wzdłuż rowka w podwoziu, aby przewód zasilający był całkowicie umieszczony w slotach na obu końcach rowka.



PL

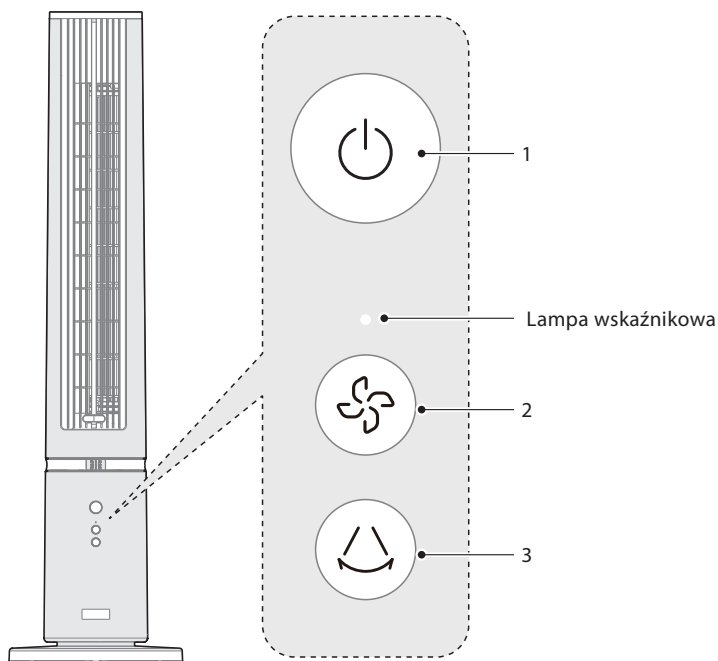
Instalacja korpusu

- 1 Umieść podstawę na stabilnym podłożu, podnieś korpus i wyrównaj stronę wylotu powietrza korpusu z przełącznikiem podstawy, a następnie naciśnij korpus pionowo w dół, aby maszyna była prostopadła do podłoża. Instalacja maszyny jest zakończona.






INSTRUKCJE OBSŁUGI

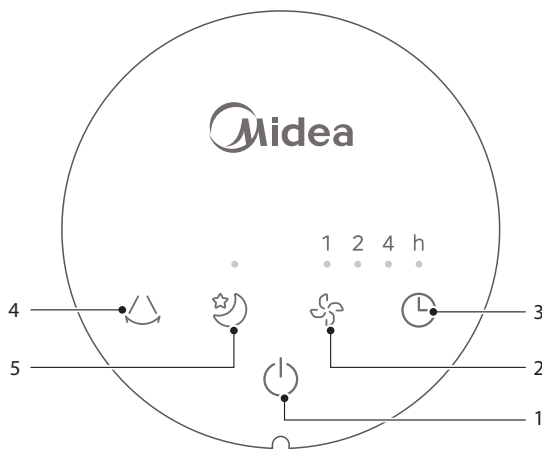
Panel sterowania



PL

Nr	Przycisk	Opis
1	 Przycisk włączania/standby	<ul style="list-style-type: none">• Kliknij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć zasilanie.
2	 Przycisk prędkości wiatru	<ul style="list-style-type: none">• Kliknij przycisk, aby przełączać prędkość wiatru 1-2-3-4.• Podczas korzystania z przycisku regulacji prędkości wiatru na korpusie wentylatora, lampka wskaźnikowa będzie migać, odpowiadając liczbie zmian prędkości wentylatora. Na przykład, jeśli prędkość wentylatora ustawiona jest na poziom 1, lampka wskaźnikowa zaświeci się raz; jeśli prędkość wentylatora ustawiona jest na poziom 2, lampka wskaźnikowa zaświeci się dwa razy... itd.
3	 Przycisk oscylacji	<ul style="list-style-type: none">• Kliknij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji.






Opis przycisków pilota zdalnego sterowania



- Pilot powinno się używać w promieniu 5 metrów od przodu produktu i do 30 stopni kąta odchylenia.
- Bateria zawiera metale ciężkie, kwasy, zasady i in. substancje szkodliwe dla zdrowia człowieka. Zużyte baterie utylizuj oddzielnie.

UWAGA

- Proszę używać baterii manganowej lub alkalicznej typu "AAA" i nie używać baterii nietrwałych.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Nie mieszaj nowych baterii ze starymi.
- Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglo-cynkowych) ani akumulatorowych (Ni-Cd, Ni-MH itp.).

Nr	Przycisk	Opis																								
1	 Przycisk włączania/standby	• Kliknij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć zasilanie.																								
2	 Przycisk prędkości wiatru	<ul style="list-style-type: none"> • Kliknij przycisk, aby przełączać prędkość wiatru 1-2-3-4. • Efekt lampki wskaźnikowej prędkości wiatru, O oznacza włączone: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Prędkość 1</th> <th>Prędkość 2</th> <th>Prędkość 3</th> <th>Prędkość 4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> </tr> <tr> <td>○ ● ● ●</td> <td>○ ● ● ●</td> <td>○ ● ● ●</td> <td>○ ● ● ●</td> </tr> </tbody> </table>	Prędkość 1	Prędkość 2	Prędkość 3	Prędkość 4	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●												
Prędkość 1	Prędkość 2	Prędkość 3	Prędkość 4																							
1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h																							
○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●																							
3	 Przycisk timera	<ul style="list-style-type: none"> • Kliknij przycisk, aby ustawić timer w zakresie 1-7 godzin. • Efekt lampki wskaźnikowej czasu harmonogramu, O oznacza włączone: <table border="1"> <thead> <tr> <th>1h</th> <th>2h</th> <th>3h</th> <th>4h</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> </tr> <tr> <td>○ ● ● ●</td> <td>○ ● ● ●</td> <td>○ ● ● ●</td> <td>○ ● ● ●</td> </tr> <tr> <th>5h</th> <th>6h</th> <th>7h</th> <td></td> </tr> <tr> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td></td> </tr> <tr> <td>○ ● ● ●</td> <td>○ ● ● ●</td> <td>○ ● ● ●</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	1h	2h	3h	4h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●	5h	6h	7h		1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h		○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●	
1h	2h	3h	4h																							
1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h																							
○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●																							
5h	6h	7h																								
1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h																								
○ ● ● ●	○ ● ● ●	○ ● ● ●																								
4	 Przycisk oscylacji	• Kliknij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji.																								
5	 Przycisk wiatru nocnego	• Kliknij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wiatru nocnego.																								

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

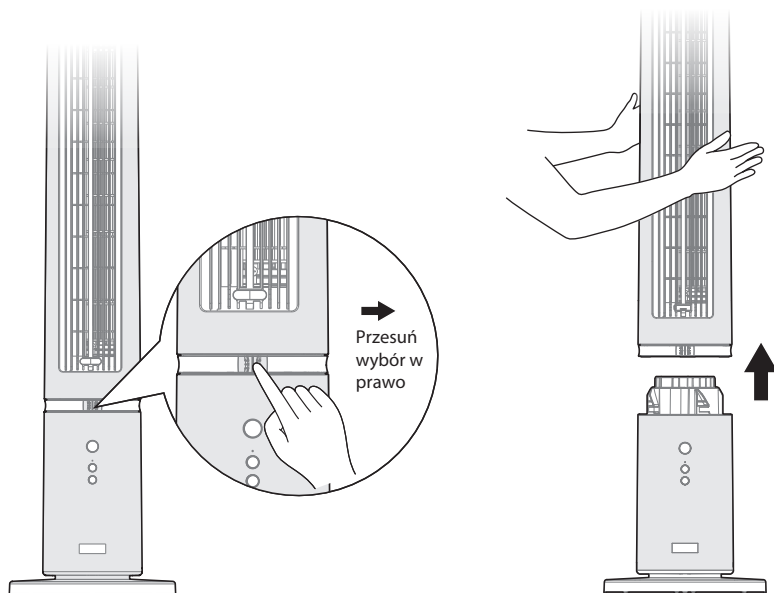
UWAGA

- Przed czyszczeniem tego produktu upewnij się, że wyłączyłeś zasilanie i odłączyłeś wtyczkę.
- Po czyszczeniu i konserwacji upewnij się, że produkt jest całkowicie suchy przed ponownym podłączeniem zasilania lub przechowywaniem.
- Nie polewaj podstawy bezpośrednio wodą. Możesz delikatnie wytrzeć powierzchnię miękką szmatką z niewielką ilością neutralnego detergentu, a następnie osuszyć. Nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna.
- Nie rozbieraj produktu w celu modyfikacji. Zaleca się regularne sprawdzanie i czyszczenie tego produktu, aby wydłużyć jego żywotność.

Metoda demontażu i czyszczenia

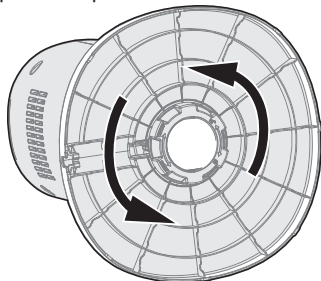
Jak rozebrać korpus i podstawę

Przed rozebraniem korpusu i podstawy, proszę wyłączyć zasilanie i odłączyć wtyczkę, następnie przesunąć zamek na przedniej części korpusu na skrajnie w prawo, chwycić otwór uchwyty na tylnej części korpusu i pociągnąć go w górę pionowo, aby oddzielić korpus od podstawy.



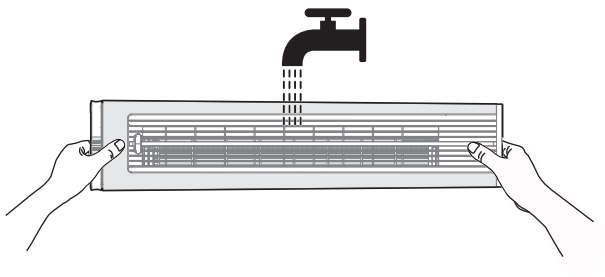
Jak rozebrać podwozie

Obróć podstawę do góry nogami, jak pokazano na poniższym rysunku, naciśnij klamrę podwozia do wewnątrz, a następnie obróć podwozie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby je zdjąć.



Metoda czyszczenia

Połów korpusem płasko i przepłucz go z góry na dół oraz z przodu na tył wodą z kranu lub prysznica. Po przepłukaniu delikatnie potrząśnij wodą z korpusu lub pozostaw go, aż woda odcieknie przed instalacją i włączeniem.



PL

UWAGA


Podczas czyszczenia korpusu upewnij się, że jest on oddzielony od podstawy.

USUWANIE USTEREK

Eksploatacja urządzenia może powodować błędy i usterki. W tabeli poniżej wymieniono możliwe przyczyny i rozwiązania dla komunikatów o błędach lub usterek. Zaleca się dokładne przeczytanie poniższej tabeli dla zaoszczędzenia czasu i pieniędzy, związanymi z dzwonieniem do serwisu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie po instalacji nie działa prawidłowo	• Wtyczka zasilania nie jest włożona do gniazdka lub tkwi w nim luźno.	Sprawdź czy wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka.
	• Włącznik na korpusie urządzenia nie jest włączony.	Włącz włącznik na korpusie.

ZNAKI HANDLOWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE

 Midea logo, słowne znaki towarowe, nazwa handlowa, grafika i ich wszystkie wersje stanowią wartościowe aktywa Midea Group i/lub podmiotów powiązanych ("Midea"), dla których Midea jest właścicielem znaków handlowych, praw autorskich i innych praw własności intelektualnej, oraz wszelkiej wartości wynikającej z użycia jakiegokolwiek części znaku handlowego Midea. Użycie znaku handlowego Midea dla celów handlowych bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie od Midea może być pochytnane za naruszenie znaku handlowego lub nieuczciwą konkurencję ze złamaniem stosownych praw.

Niniejszą instrukcję opracował Midea i Midea zastrzega sobie wszelkie związane z tym prawa autorskie. Żadna osoba prawna ani fizyczna nie może wykorzystywać, kopiować, modyfikować, rozpowszechniać tej instrukcji w całości ani w części, ani łączyć jej lub sprzedawać z innymi produktami bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie od Midea.

PL Wszelkie opisane funkcje i polecenia były aktualne na czas druku niniejszej instrukcji. Jednakże, dane faktyczne mogą być inne ze względu na zastosowane ulepszenia w działaniu i konstrukcji urządzenia.

UTYLIZACJA I RECYKLING

Ważne zalecenia odn. środowiska

Zgodność z dyrektywą dot. utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE): Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej dot. ZSEE, 2012/19/EC. Produkt posiada symbol selektywnej utylizacji odpadów - jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE).

Ten symbol oznacza, że produktu po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenie należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki w celu przekazania do recyklingu. W celu znalezienia takich punktów zbiórki prosimy zwrócić się do lokalnego urzędu lub sprzedawcy produktu. Każde gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starych urządzeń. Właściwa utylizacja zużytego urządzenia pozwala zapobiec potencjalnych, negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia.



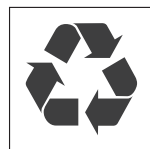
Zgodność z Dyrektywą RoHS

PL

Nabyty przez Państwa produkt spełnia wymagania Dyrektywy UE (2011/65/EC). Nie zawiera szkodliwych ani zakazanych materiałów wymienionych w tej dyrektywie.

Informacja odn. opakowania

Materiały opakowaniowe produktu są wytwarzane z materiałów z recyklingu zgodnie z naszymi przepisami krajowymi. Nie utylizować materiałów opakowaniowych wraz z odpadami domowymi lub innymi odpadami. Należy je oddać do punktu zbiórki materiałów opakowaniowych wskazanych przez lokalny urząd.



NOTA WS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

W celu zapewnienia usług uzgodnionych z klientem, zgadzamy się na spełnianie bez zastrzeżeń wszelkich mających zastosowanie przepisów dot. ochrony danych, przyjętych w krajach, w których będziemy zaopatrywać klienta, a także, o ile dotyczy, europejskiego Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych (RODO).

Generalnie, przetwarzanie danych osobowych przez nas służy spełnieniu obowiązków wynikających z umowy z Państwem oraz ma znaczenie dla bezpieczeństwa produktu, ma chronić Państwa prawa w związku z gwarancją i z pytaniami zadawanymi przy rejestracji produktu. W niektórych przypadkach i tylko przy zapewnionej stosownej ochronie, dane osobowe mogą zostać przekazane odbiorcom znajdującym się poza Europejską Strefą Ekonomiczną.

Więcej informacji dostarczymy na prośbę. Z naszym Inspektorem Danych Osobowych można się skontaktować przez **MideaDPO@midea.com**. By skorzystać ze swojego prawa do sprzeciwu wobec przetwarzania Państwa danych osobowych dla celów marketingu bezpośredniego, prosimy o kontakt z nami przez **MideaDPO@midea.com**. Więcej informacji po zeskanowaniu kodu QR.

PL

DĚKOVNÝ DOPIS

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Midea! Před zahájením používání nového výrobku Midea si důkladně přečtěte tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně ovládat vlastnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

DĚKOVNÝ DOPIS	01
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	02
SPECIFIKACE	04
PŘEHLED PRODUKTU	05
INSTALACE PRODUKTU	06
NÁVOD K OBSLUZE	08
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	10
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	12
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ	13
LIKVIDACE A RECYKLACE	14
OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	15

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Určené použití

Následující bezpečnostní pokyny mají zabránit nepředvídaným rizikům nebo škodám způsobeným nebezpečným nebo nesprávným provozem spotřebiče. Při příjezdu zkontrolujte obal a spotřebič, zda je vše neporušené, abyste zabezpečili bezpečný provoz. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na prodejce. Upozorňujeme, že úpravy nebo změny na spotřebiči nejsou z důvodu vaší bezpečnosti povoleny. Neúmyslné používání může způsobit nebezpečí a ztrátu nároků na záruku.

Vysvětlení symbolů



Nebezpečí

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.



Upozornění na elektrické napětí

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku elektrického napětí.



Varování

Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.



Výstraha

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.



Pozor

Signální slovo označuje důležitou informaci (např. škodu na majetku), ale ne nebezpečí.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisní technik musí tento spotřebič obsluhovat a udržívat pouze v souladu s návodem k obsluze.

Před použitím/uvedením přístroje do provozu si pečlivě a pozorně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo přístroje pro pozdější použití!

VÝSTRAHA

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány instrukce týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nikdy nevkládejte prsty, tužky nebo jiné předměty přes mřížku, když je ventilátor v provozu.
- Při přesunu z jednoho místa na druhé odpojte ventilátor.
- Ujistěte se, že ventilátor je při provozu na stabilním povrchu, aby se zabránilo jeho převrácení.
- Pouze pro použití v domácnosti.

VAROVÁNÍ

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, nebo servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Z důvodu ochrany před nebezpečím úrazu elektrickým proudem, a neponořujte přístroj, kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Pokud přístroj nepoužíváte a také před čištěním ho odpojte od síťové zásuvky.
- Když byl ventilátor smontován, ochranný kryt lopatek rotoru se již nesmí demontovat.

SPECIFIKACE

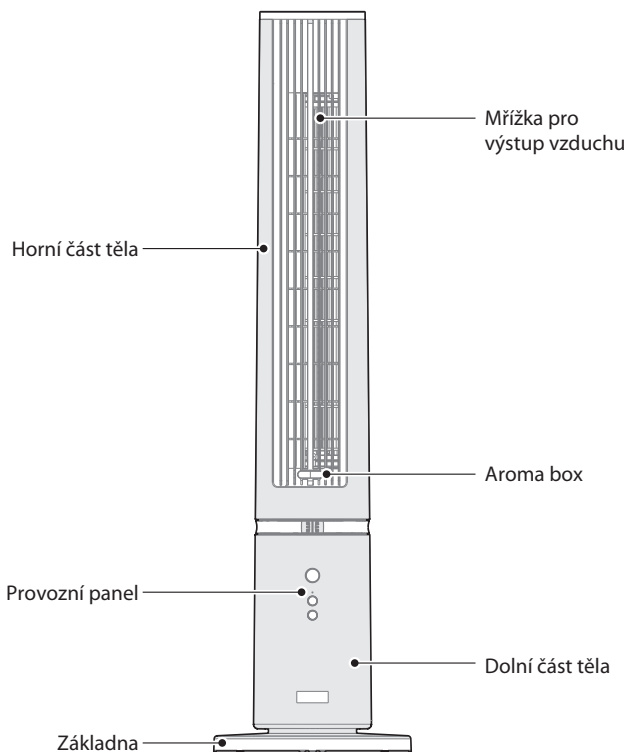
Model výrobku	MFZ402R0BPW
Napětí	220-240V~
Frekvence	50Hz
Výkon	45W

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	38.3	m ³ /min
Limit výkonu ventilátoru	P _w	32.3	W
Funkční hodnoty	S _v	1.2	(m ³ /min)W
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0.3	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	58.6	dB(A)
Maximální rychlost proudění vzduchu	C	3.8	meters/sec
Sezónní spotřeba elektrické energie	Q	10.7	kWh/a

CZ

PŘEHLED PRODUKTU

Název dílů



CZ

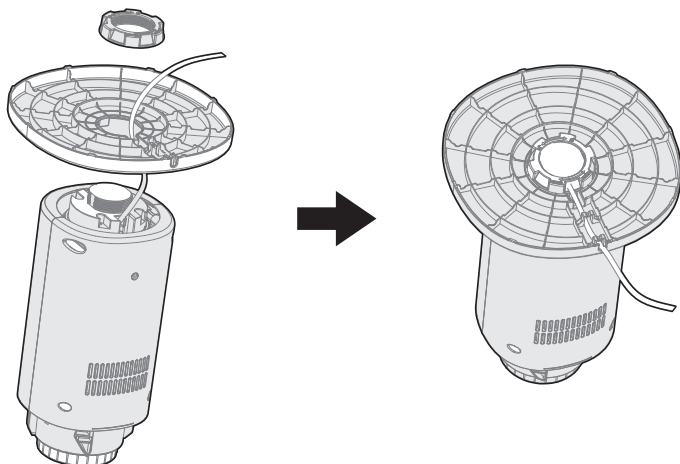
POZNÁMKA

Všechny obrázky v této příručce slouží pouze pro účely vysvětlení. Jakýkoli rozpor mezi skutečným předmětem a vyobrazením na výkresu se vztahuje na skutečný předmět.

INSTALACE PRODUKTU

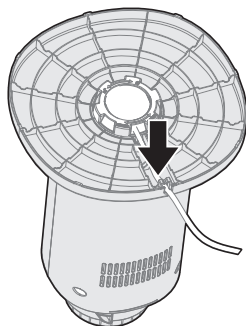
Metoda instalace základny

- 1 Rozbalte box, vyjměte základnu a tělo, otočte základnu vzhůru nohama, prostrčte napájecí kabel středním kulatým otvorem těla a poté upevněte základnu a tělo pojistnou maticí.



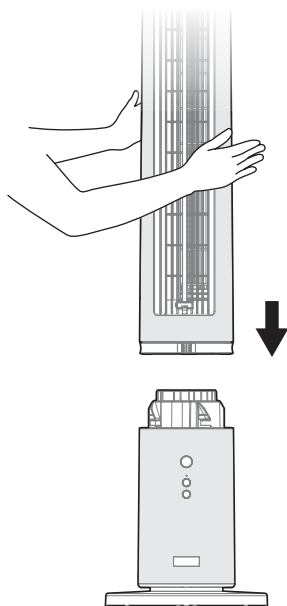
CZ

- 2 Zatlačte napájecí kabel dolů podél drážky na kabely těla tak, aby byl napájecí kabel zcela zasunut v drážkách na obou koncích drážky na kabely.



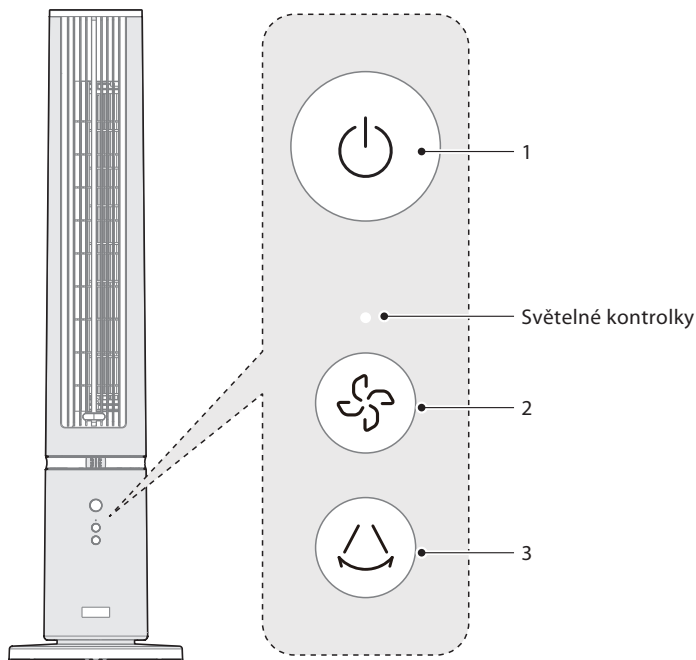
Instalace těla

- 1 Základnu položte na stabilní zem, zvedněte tělo a zarovnejte stranu výstupu vzduchu těla se stranou spínače základny, poté stiskněte těleso vertikálně dolů a mírně silně, aby byl stroj kolmo k zemi, a instalace stroje se dokončí.






NÁVOD K OBSLUZE

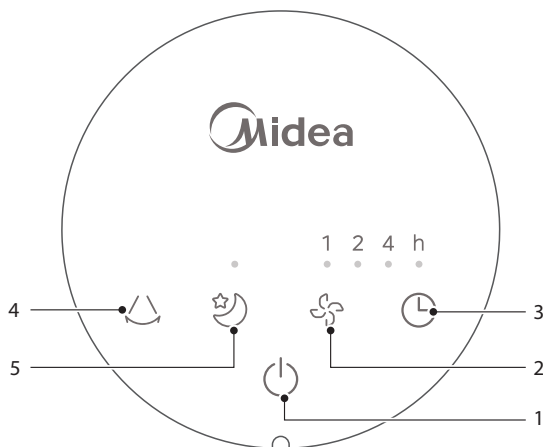
Obslužný panel



CZ

Č.	Tlačítko	Popis
1	 Tlačítko zapnutí/pohotovostního režimu	• Klepnutím na tlačítko zapnete nebo vypnete napájení.
2	 Tlačítko rychlosti vzduchu	• Klepnutím na tlačítko můžete cyklicky měnit rychlost vzduchu 1-2-3-4 • Při použití tlačítka pro nastavení rychlosti vzduchu na tělese ventilátoru pro nastavení rychlosti vzduchu bude blikat kontrolka, která odpovídá počtu nastavených otáček ventilátoru. Pokud je například rychlost vzduchu nastavena na úroveň 1, kontrolka blikne jednou; pokud je rychlost ventilátoru nastavena na úroveň 2, kontrolka blikne dvakrát.....a tak dále.
3	 Tlačítko oscilace	• Klepnutím na tlačítko zapnete nebo vypnete funkci oscilace.











































































































Popis tlačítek dálkového ovládání



- Dálkové ovládání by se mělo běžně používat ve vzdálenosti do 5 metrů od přední části výrobku a v úhlu odklonu 30 stupňů.
- Baterie obsahuje mnoho těžkých kovů, kyselin a zásad, které mohou ohrozit lidské zdraví. Odpadní baterie je třeba recyklovat odděleně.

POZNÁMKA

- Používejte manganové nebo alkalické baterie typu "AAA" a nepoužívejte nerecyklovatelné baterie.
- Nemíchejte staré a nové baterie.
- Nemíchejte nové baterie se starými.
- Nemíchejte alkalické, standardní (uhlíkovo-zinkové) ani nabíjecí (ni-cad, ni-mh atd.) baterie.

Č.	Tlačítko	Popis																								
1	 Tlačítko zapnutí/pohotovostního režimu	• Klepnutím na tlačítko zapnete nebo vypnete napájení.																								
2	 Tlačítko rychlosti vzduchu	<ul style="list-style-type: none"> • Klepnutím na tlačítko můžete cyklicky měnit rychlost vzduchu 1-2-3-4. • Světelný indikátor rychlosti vzduchu,  indikuje zapnutí: <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>Rychlost 1</th> <th>Rychlost 2</th> <th>Rychlost 3</th> <th>Rychlost 4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> </tr> <tr> <td>  </td> <td>  </td> <td>  </td> <td>  </td> </tr> </tbody> </table>	Rychlost 1	Rychlost 2	Rychlost 3	Rychlost 4	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	  	  	  	  												
Rychlost 1	Rychlost 2	Rychlost 3	Rychlost 4																							
1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h																							
  	  	  	  																							
3	 Tlačítko časovače	<ul style="list-style-type: none"> • Klepnutím na tlačítko nastavíte časovač v rozsahu 1-7 hodin. • Účinek světelného indikátoru času plánování,  indikuje zapnutí: <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>1h</th> <th>2h</th> <th>3h</th> <th>4h</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> </tr> <tr> <td>  </td> <td>  </td> <td>  </td> <td>  </td> </tr> <tr> <th>5h</th> <th>6h</th> <th>7h</th> <td></td> </tr> <tr> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td>1 2 4 h</td> <td></td> </tr> <tr> <td>  </td> <td>  </td> <td>  </td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	1h	2h	3h	4h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	  	  	  	  	5h	6h	7h		1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h		  	  	  	
1h	2h	3h	4h																							
1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h																							
  	  	  	  																							
5h	6h	7h																								
1 2 4 h	1 2 4 h	1 2 4 h																								
  	  	  																								
4	 Tlačítko oscilace	• Klepnutím na tlačítko zapnete nebo vypnete funkci oscilace.																								
5	 Tlačítko spánkového foukání	• Klepnutím na tlačítko zapnete nebo vypnete spánkové foukání.																								

CZ

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

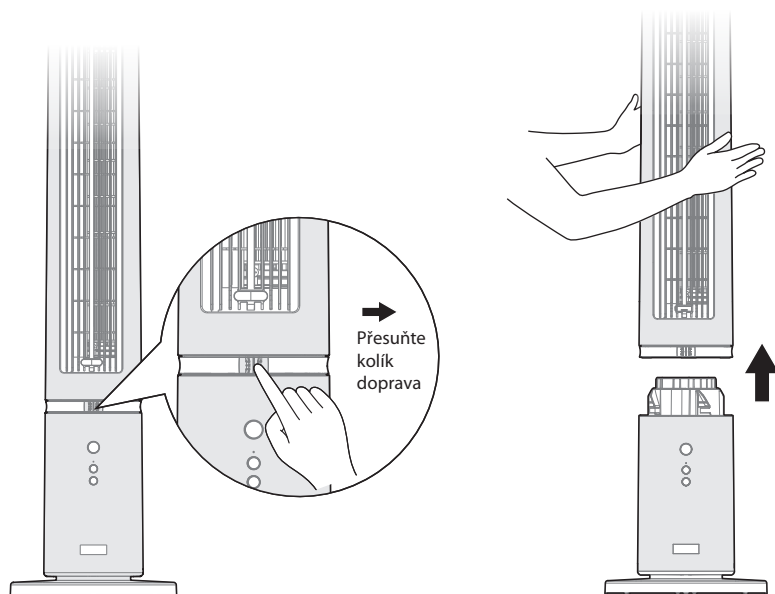
POZNÁMKA

- Před čištěním tohoto výrobku nezapomeňte vypnout napájení a odpojit jej ze zásuvky.
- Po čištění a údržbě počkejte, až zcela vyschne, a teprve poté jej zapněte nebo uskladněte.
- Neoplachujte základnu přímo vodou. Povrch můžete jemně otřít měkkým hadříkem s trochou neutrálního čistícího prostředku a poté jej otřít do sucha. Nepoužívejte rozpouštědla, například benzín.
- Výrobek nerozebírejte pro účely úprav. Výrobek se doporučuje pravidelně kontrolovat a čistit, v zájmu prodloužení jeho životnosti.

Metoda demontáže a čištění

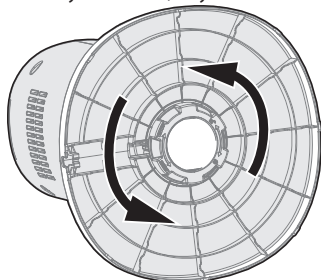
Jak rozebrat tělo a základnu

Před demontáží těla a základny vypněte napájení a odpojte zástrčku ze sítě, poté zatlačte zámek na přední straně těla zcela doprava, uchopte otvor pro rukojeť na zadní straně těla a vytáhněte jej vertikálně nahoru, abyste oddělili tělo od základny.



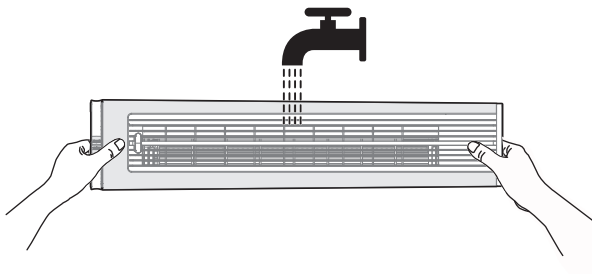
Jak rozebrat tělo

Otočte základnu vzhůru nohama, jak je znázorněno na obrázku níže, zatlačte sponu podvozku dovnitř a poté otočte tělo proti směru hodinových ručiček, abyste tělo mohli vyjmout.



Způsob čištění

Položte tělo na rovnou plochu a opláchněte ho nahoru a dolů a zepředu a zezadu pomocí kohoutku nebo sprchy. Po opláchnutí jemně vytřepte vodu z tělesa nebo jej před instalací a zapnutím nechte stát, dokud se voda nevysuší.



POZNÁMKA


Při čištění těla se ujistěte, že je odděleno od základny.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Při provozu vašeho spotřebiče mohou nastat chyby a poruchy. Následující tabulky obsahují možné příčiny a poznámky k vyřešení chybového hlášení nebo poruchy. Doporučujeme vám pozorně si přečíst následující tabulku, abyste ušetřili čas a peníze, které by vás mohlo stát volání do servisního střediska.

Problém	Příčina	Řešení
Stroj po instalaci nefunguje správně	• Napájecí kabel není zapojen nebo má špatný kontakt.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
	• Vypínač na těle není zapnutý.	Zapněte vypínač na těle.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

 Midea logo, slovní značky, obchodní název, obchodní styl a všechny jejich verze jsou cenným majetkem společnosti Midea Group a/nebo jejích přidružených společností ("Midea"), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví, jakož i veškerý goodwill vyplývající z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo nekalou soutěž v rozporu s příslušnými zákony.

Tuto příručku vytvořila společnost Midea a vyhrazuje si všechna autorská práva. Žádný subjekt ani jednotlivec nesmí používat, kopírovat, upravovat, distribuovat tento návod jako celek nebo jeho část, ani jej spojovat nebo prodávat s jinými produkty bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Všechny popsané funkce a pokyny byly aktuální v době tisku této příručky. Skutečný výrobek se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadu:

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU o OEEZ (2012/19/EU). Tento výrobek je označen klasifikačním symbolem pro odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek se po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s jiným odpadem z domácnosti. Použité zařízení musí být předáno na oficiálním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li vědět více o tomto systému sběru, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Vhodná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU o RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené ve směrnici.

CZ

INFORMACE o balení

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními environmentálními předpisy. Obalové materiály nevyhazujte spolu s domácím nebo jiným odpadem. Odneste je na místa sběru obalových materiálů určená místními úřady.



OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Na poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem, souhlasíme s tím, že budeme bez omezení dodržovat všechna ustanovení platných právních předpisů o ochraně osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou služby zákazníkovi poskytovány, jakož i případně obecné nařízení EU o ochraně údajů (GDPR).

Obecně údaje zpracováváme, abychom splnili naše smluvní závazky vůči vám a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna přiměřená ochrana údajů, mohou být osobní údaje přenášeny příjemcům nacházejícím se mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace vám poskytneme na požádání. Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Chcete-li uplatnit svá práva, například právo namítat proti zpracování vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, kontaktujte nás prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte kliknutím na QR kód.

ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Midea! Pred použitím svojho nového výrobku Midea si dôkladne prečítajte tento návod, aby ste sa uistili, že viete, ako bezpečne ovládať vlastnosti a funkcie, ktoré váš nový spotrebič ponúka.

OBSAH

ĎAKOVNÝ LIST	01
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	02
ŠPECIFIKÁCIE	04
PREHĽAD PRODUKTU	05
INŠTALÁCIA PRODUKTU	06
NÁVOD NA OBSLUHU	08
ČISTENIE A ÚDRŽBA	10
RIEŠENIE PROBLÉMOV	12
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE	13
LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA	14
OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV	15

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zamýšľané použitie

Nasledujúce bezpečnostné pokyny majú zabrániť nepredvídaným rizikám alebo škodám spôsobeným nebezpečnou alebo nesprávnou prevádzkou spotrebiča. Pri príchode skontrolujte obal a spotrebič, či je všetko neporušené, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na predajcu. Upozorňujeme, že úpravy alebo zmeny na spotrebiči nie sú z dôvodu vašej bezpečnosti povolené. Neúmyselné používanie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

Vysvetlenie symbolov



Nebezpečenstvo

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.



Upozornenie na elektrické napätie

Tento symbol označuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku elektrického napätia.



Výstraha

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Upozornenie

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Pozor

Signálne slovo označuje dôležitú informáciu (napr. škodu na majetku), ale nie nebezpečenstvo.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisný technik musí tento spotrebič obsluhovať a udržiavať len v súlade s návodom na obsluhu.

Pred použitím/vedením prístroja do prevádzky si dôkladne a pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie alebo prístroja pre neskoršie použitie!

VÝSTRAHA

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nevkładajte prsty, ceruzky alebo iné predmety cez mriežku, keď je ventilátor v prevádzke.
- Pri presune z jedného miesta na druhé odpojte ventilátor.
- Uistite sa, že ventilátor je pri prevádzke na stabilnom povrchu, aby sa zabránilo jeho prevráteniu.
- Len na použitie v domácnosti.

VAROVANIE

- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Z dôvodu ochrany pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom, a neponárajte prístroj, kábel alebo zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Ak prístroj nepoužívate a tiež pred čistením ho odpojte od sieťovej zásuvky.
- Keď bol ventilátor zmontovaný, ochranný kryt lopatiek rotora sa už nesmie demontovať.

ŠPECIFIKÁCIE

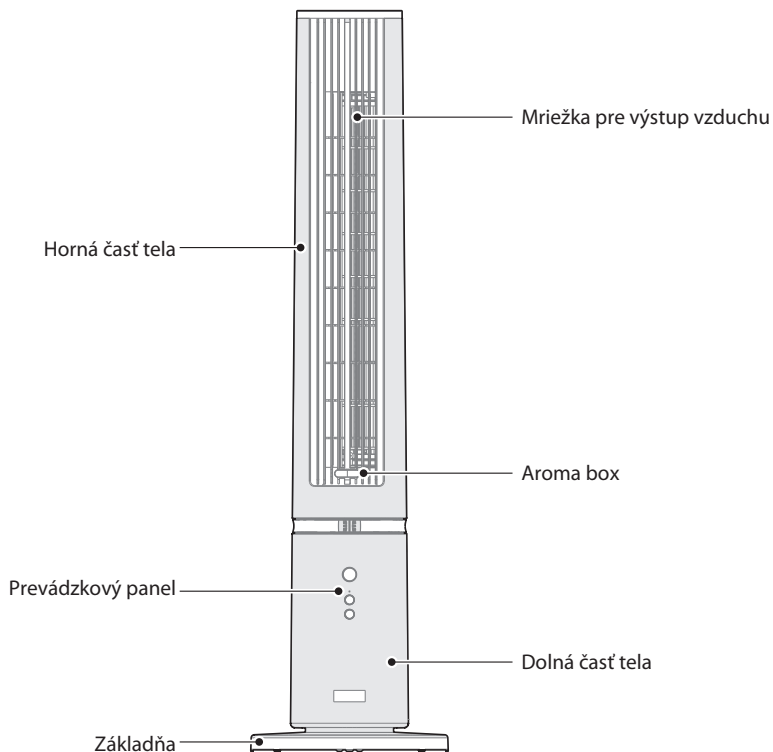
Model výrobku	MFZ402R0BPW
Napätie	220-240V~
Frekvencia	50Hz
Výkon	45W

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	F	38.3	m ³ /min
Limit výkonu ventilátora	P _w	32.3	W
Funkčné hodnoty	S _v	1.2	(m ³ /min)W
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	P _{SB}	0.3	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	58.6	dB(A)
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	C	3.8	meters/sec
Sezónna spotreba elektrickej energie	Q	10.7	kWh/a

SK

PREHĽAD PRODUKTU

Názov dielu



SK

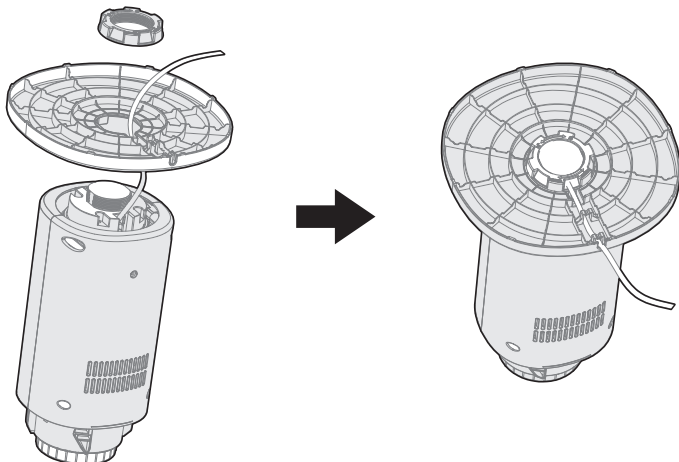
POZNÁMKA

Všetky obrázky v tejto príručke slúžia len na účely vysvetlenia. Akýkoľvek rozpor medzi skutočným predmetom a vyobrazením na výkrese sa vzťahuje na skutočný predmet.

INŠTALÁCIA PRODUKTU

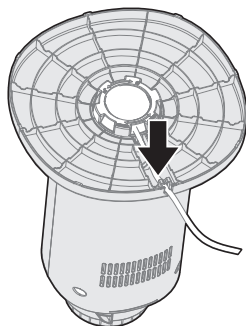
Metóda inštalácie základne

- 1 Rozbalte box, vyberte základňu a telo, otočte základňu hore nohami, prestrčte napájací kábel stredným okrúhlym otvorom tela a potom upevnite základňu a telo poistnou maticou.



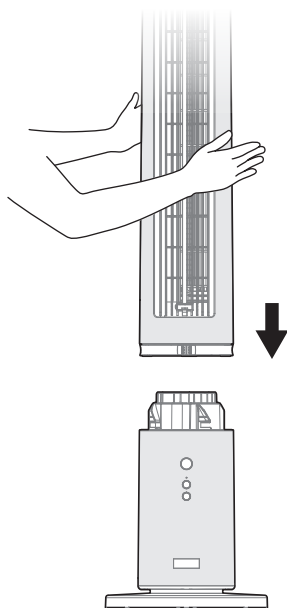
- 2 Zatlačte napájací kábel nadol pozdĺž drážky na kábli tela tak, aby bol napájací kábel úplne zasunutý v drážkach na oboch koncoch drážky na kábli.

SK



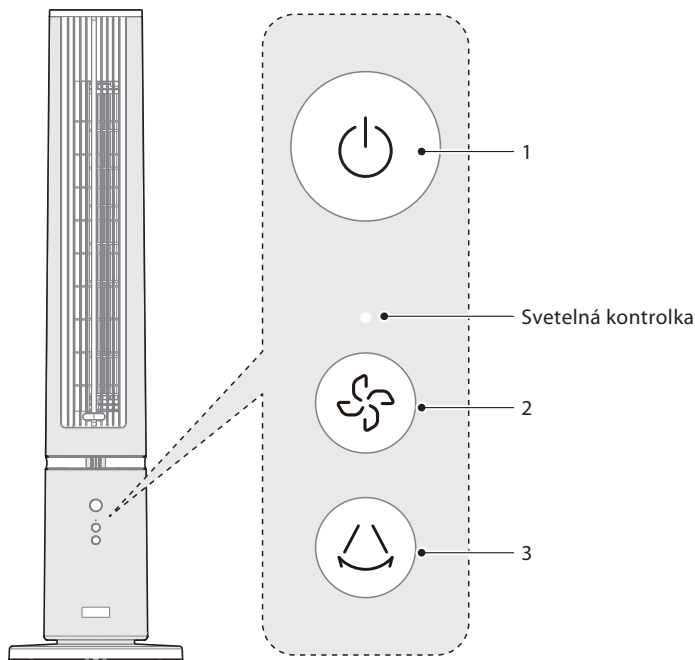
Inštalácia tela

- 1 Základňu položte na stabilnú zem, zdvihnite telo a zarovnajte stranu výstupu vzduchu tela so stranou spínača základne, potom stlačte teleso vertikálne nadol a mierne silno, aby bol stroj kolmo k zemi, a inštalácia stroja sa dokončí.






NÁVOD NA OBSLUHU

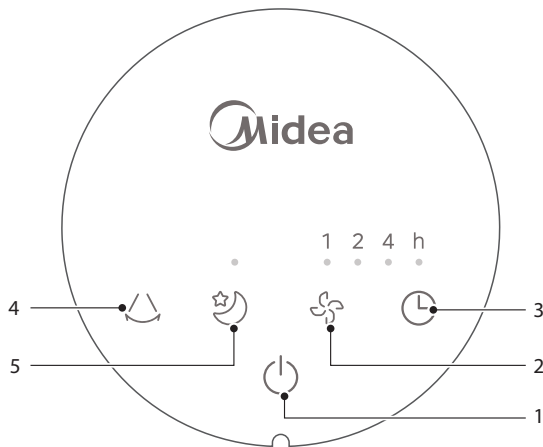
Ovládací panel



SK

Č.	Tlačidlo	Popis
1	 Tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu	• Kliknutím na tlačidlo zapnete alebo vypnete napájanie.
2	 Tlačidlo rýchlosti vzduchu	• Kliknutím na tlačidlo môžete cyklicky meniť rýchlosť vzduchu 1-2-3-4 • Pri použití tlačidla na nastavenie rýchlosti vzduchu na telesa ventilátora na nastavenie rýchlosti vzduchu bude blikať kontrolka, ktorá zodpovedá počtu nastavených otáčok ventilátora. Ak je napríklad rýchlosť ventilátora nastavená na úroveň 1, kontrolka blikať raz; ak je rýchlosť ventilátora nastavená na úroveň 2, kontrolka blikať dvakrát.....a tak ďalej.
3	 Tlačidlo oscilácie	• Kliknutím na tlačidlo zapnete alebo vypnete funkciu oscilácie.

Popis tlačidiel diaľkového ovládania



- Diaľkové ovládanie by sa malo bežne používať vo vzdialenosti do 5m od prednej časti výrobku a v uhle odklonu 30 stupňov.
- Batéria obsahuje mnoho ťažkých kovov, kyselín a zásad, ktoré môžu ohroziť ľudské zdravie; Odpadové batérie je potrebné recyklovať oddelene.

POZNÁMKA

- Používajte mangánové alebo alkalické batérie typu "AAA" a nepoužívajte nerecyklovateľné batérie.
- Nemiešajte staré a nové batérie.
- Nemiešajte nové batérie so starými.
- Nemiešajte alkalické, štandardné (uhlíkovozinkové) ani nabijacie (ni-cad, ni-mh atď.) batérie.

Č.	Tlačidlo	Popis
1	Tlačidlo zapnutia/pohoto vostného režimu	• Kliknutím na tlačidlo zapnete alebo vypnete napájanie.
2	Tlačidlo rýchlosti vzduchu	• Kliknutím na tlačidlo môžete cyklicky meniť rýchlosť vzduchu 1-2-3-4. • Svetelný indikátor rýchlosti vzduchu, ○ indikuje zapnutie: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">Speed 1 1 2 4 h ○ ● ● ●</div> <div style="text-align: center;">Speed 2 1 2 4 h ● ○ ● ●</div> <div style="text-align: center;">Speed 3 1 2 4 h ● ● ○ ●</div> <div style="text-align: center;">Speed 4 1 2 4 h ● ● ● ○</div> </div>
3	Tlačidlo časovača	• Kliknutím na tlačidlo nastavíte časovač v rozsahu 1-7 hodín. • Účinok svetelného indikátora času plánovania, ○ indikuje zapnutie: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">1h 1 2 4 h ○ ● ● ●</div> <div style="text-align: center;">2h 1 2 4 h ● ○ ● ●</div> <div style="text-align: center;">3h 1 2 4 h ● ● ○ ●</div> <div style="text-align: center;">4h 1 2 4 h ● ● ● ○</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="text-align: center;">5h 1 2 4 h ○ ● ● ●</div> <div style="text-align: center;">6h 1 2 4 h ● ○ ● ●</div> <div style="text-align: center;">7h 1 2 4 h ● ● ● ○</div> </div>
4	Tlačidlo oscilácie	• Kliknutím na tlačidlo zapnete alebo vypnete funkciu oscilácie.
5	Tlačidlo spánkového fúkania	• Kliknutím na tlačidlo zapnete alebo vypnete spánkové fúkanie.

SK

ČISTENIE A ÚDRŽBA

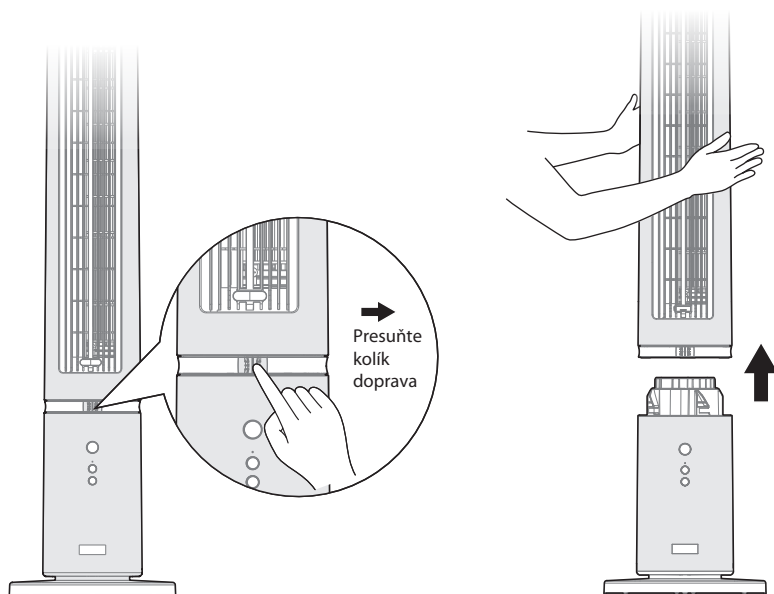
POZNÁMKA

- Pred čistením tohto výrobku nezabudnite vypnúť napájanie a odpojiť ho zo zásuvky.
- Po čistení a údržbe počkajte, kým úplne vyschne, a až potom ho zapnite alebo uskladnite.
- Neoplachujte základňu priamo vodou. Povrch môžete jemne utrieť mäkkou handričkou s trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku a potom ho utrieť do sucha. Nepoužívajte rozpúšťadlá, napríklad benzín.
- Výrobok nerozoberajte na účely úprav. Výrobok sa odporúča pravidelne kontrolovať a čistiť, v záujme predĺženia jeho životnosti.

Metóda demontáže a čistenia

Ako rozobrať telo a základňu

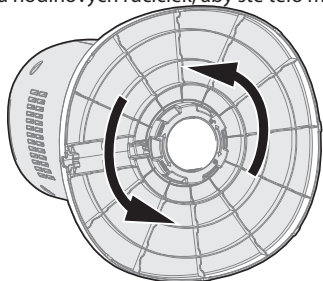
Pred demontážou tela a základne vypnite napájanie a odpojte zástrčku zo siete, potom zatlačte zámok na prednej strane tela úplne doprava, uchopte otvor na rukoväť na zadnej strane tela a vytiahnite ho vertikálne nahor, aby ste oddelili telo od základne.



SK

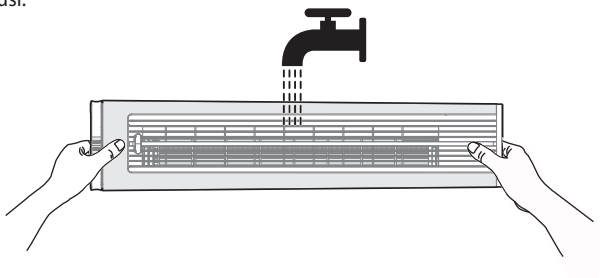
Ako rozobrať telo

Otočte základňu hore nohami, ako je znázornené na obrázku nižšie, zatlačte sponu podvozku dovnútra a potom otočte telo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste telo mohli vybrať.



Spôsob čistenia

Položte telo na rovnú plochu a opláchnite ho hore a dole a spredu a zozadu pomocou kohútika alebo sprchy. Po opláchnutí jemne vytrepajte vodu z telesa alebo ho pred inštaláciou a zapnutím nechajte stáť, kým sa voda nevysuší.



SK

POZNÁMKA


Pri čistení tela sa uistite, že je oddelené od základne.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri prevádzke vášho spotrebiča môžu nastať chyby a poruchy. Nasledujúce tabuľky obsahujú možné príčiny a poznámky na vyriešenie chybového hlásenia alebo poruchy. Odporúčame vám pozorne si prečítať nasledujúcu tabuľku, aby ste ušetrili čas a peniaze, ktoré by vás mohlo stáť volanie do servisného strediska.

Problém	Príčina	Riešenie
Stroj po inštalácii nefunguje správne	• Napájací kábel nie je zapojený alebo má zlý kontakt.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky.
	• Vypínač na tele nie je zapnutý.	Zapnite vypínač na tele.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE

 Midea logo, slovné značky, obchodný názov, obchodný štýl a všetky ich verzie sú cenným majetkom spoločnosti Midea Group a/alebo jej pridružených spoločností ("Midea"), ku ktorým spoločnosť Midea vlastní ochranné známky, autorské práva a iné práva duševného vlastníctva, ako aj všetok goodwill vyplývajúci z používania akejkoľvek časti ochrannej známky Midea. Používanie ochrannej známky Midea na komerčné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea môže predstavovať porušenie ochrannej známky alebo nekalú súťaž v rozpore s príslušnými zákonmi.

Túto príručku vytvorila spoločnosť Midea a vyhradzuje si na ňu všetky autorské práva. Žiadny subjekt ani jednotlivec nesmie používať, kopírovať, upravovať, distribuovať tento návod ako celok alebo jeho časť, ani ho spájať alebo predávať s inými produktmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea.

Všetky opísané funkcie a pokyny boli aktuálne v čase tlače tejto príručky. Skutočný výrobok sa však môže líšiť v dôsledku vylepšených funkcií a dizajnu.

LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA

Dôležité pokyny pre životné prostredie

Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadového výrobku

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie je potrebné odovzdať na oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde procesom recyklácie elektrických a elektronických zariadení. Informácie o takýchto zberných dvoroch vám poskytnú miestne orgány, prípadne predajca, od ktorého ste si produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí.



Súlad so smernicou RoHS

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

SK

Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.



OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Na poskytovanie služieb dohodnutých so zákazníkom, súhlasíme s tým, že budeme bez obmedzenia dodržiavať všetky ustanovenia platných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v súlade s dohodnutými krajinami, v ktorých sa budú služby zákazníkovi poskytovať, ako aj prípadne všeobecné nariadenie EÚ o ochrane údajov (GDPR).

Vo všeobecnosti údaje spracúvame, aby sme splnili naše zmluvné záväzky voči vám a z dôvodov bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa záruky a registrácie výrobku. V niektorých prípadoch, ale len ak je zabezpečená primeraná ochrana údajov, sa osobné údaje môžu prenášať príjemcom nachádzajúcim sa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie. Nášho poverenca pre ochranu osobných údajov môžete kontaktovať prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ak chcete uplatniť svoje práva, napríklad právo namietať proti spracúvaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, kontaktujte nás prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ďalšie informácie získate kliknutím na QR kód.

MOT DE REMERCIEMENT

Merci d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouveau produit Midea, merci de lire attentivement ce manuel afin de vous assurer d'être à même d'utiliser les caractéristiques et fonctions de votre nouvel appareil en toute sécurité.

SOMMAIRE

MOT DE REMERCIEMENT	01
CONSIGNES DE SECURITE	02
SPECIFICATIONS	04
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT	05
INSTALLATION DU PRODUIT	06
MODE D'EMPLOI	08
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	10
DÉPANNAGE	12
MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES	13
MISE AU REBUT ET RECYCLAGE	14
AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES	15

CONSIGNES DE SECURITE

Usage prévu

Les consignes de sécurité qui suivent ont pour but de prévenir les risques ou les dommages imprévus résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Merci de vérifier l'emballage et l'appareil à réception afin de vous assurer que tout est intact, cela afin de garantir un fonctionnement sûr. Si vous constatez des dommages, merci de contacter le détaillant ou le revendeur. Merci de noter que les modifications ou altérations de l'appareil ne sont pas autorisées pour votre sécurité. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte des droits à la garantie.

Explication des symboles



Danger

Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.



Avertissement sur la tension électrique

Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel pour la vie et la santé des personnes en raison de la tension.



Avertissement

Ce symbole signale un danger avec un niveau de risque intermédiaire qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Attention

Ce symbole signale un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



Attention

Ce symbole signale une information importante (par exemple, un dommage matériel), mais pas un danger.



Respecter les instructions

Ce symbole signale qu'un technicien de service ne doit utiliser et entretenir cet appareil que conformément aux instructions d'utilisation.

FR

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser/mettre en service l'appareil et le conserver à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil pour une utilisation ultérieure !

ATTENTION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la partie de l'utilisateur ne peuvent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- N'insérez jamais les doigts, des crayons ou tout autre objet au travers de la protection lorsque le ventilateur est en fonctionnement.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- Utilisation en intérieur uniquement.

AVERTISSEMENT

SR

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son prestataire de service ou une personne tout autant qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Pour vous protéger contre le risque de choc électrique, ne démontez pas le ventilateur et ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez la prise de l'appareil.
- Une fois le ventilateur assemblé, le protège-lame du ventilateur ne doit plus être retiré.

SPECIFICATIONS

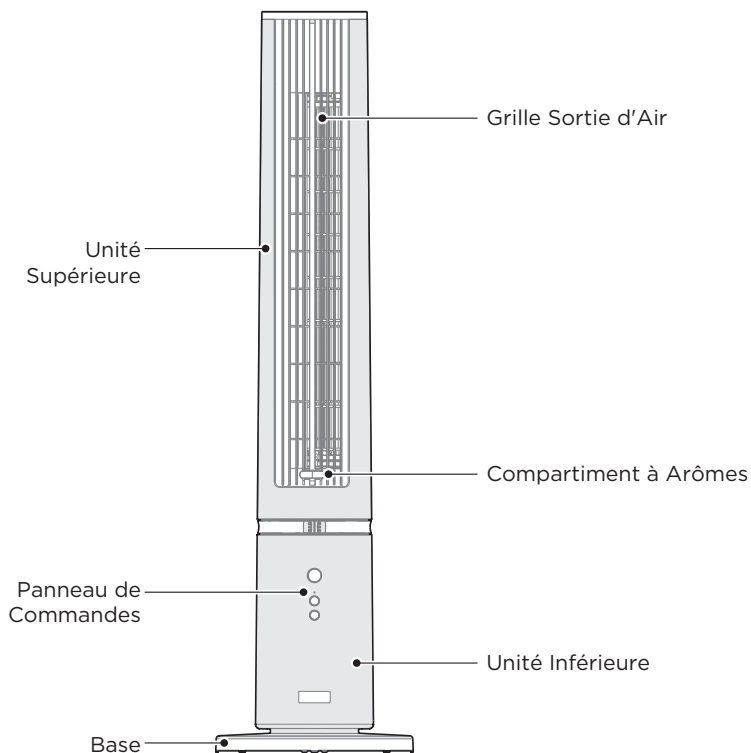
Modèle Produit	MFZ402ROBPW
Tension	220-240V-
Fréquence	50Hz
Puissance	45W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	38.3	m ³ /min
Puissance émise du ventilateur	P _w	32.3	W
Valeur de service	S _v	1.2	(m ³ /min)W
Consommation électrique en mode veille	P _{SB}	0.3	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	58.6	dB(A)
Débit maximal de l'air	C	3.8	meters/sec
Consommation électrique saisonnière	Q	10.7	kWh/a

FR

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

Composants du Produit



SR

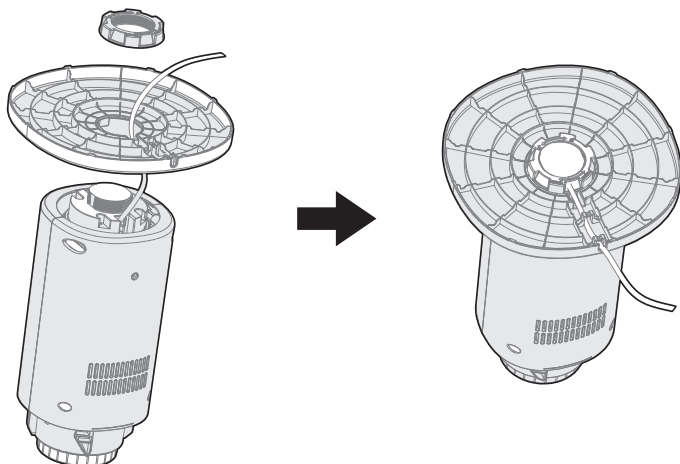
● REMARQUE

Toutes les illustrations de ce manuel sont fournies à titre d'explication uniquement. Toute divergence entre l'objet réel et l'illustration du dessin sera soumise au sujet réel.

INSTALLATION DU PRODUIT

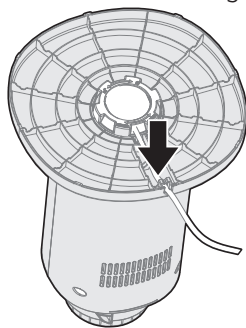
Méthode d'Installation de la Base

- 1 Ouvrir la boîte d'emballage, sortir la base et le châssis, retourner la base, faire passer le cordon d'alimentation par l'orifice rond central du châssis, puis fixer la base et le châssis à l'aide d'un écrou de blocage.



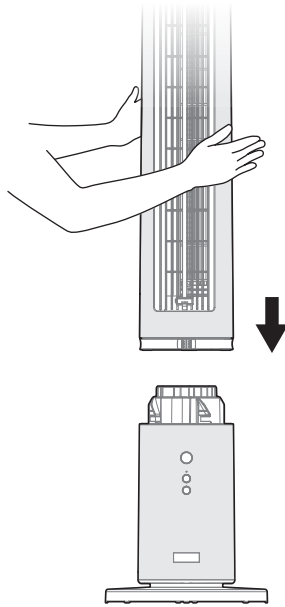
- 2 Appuyer sur le cordon d'alimentation le long de la rainure de câblage du châssis, de manière à ce que le cordon d'alimentation soit complètement coincé dans les fentes situées aux deux extrémités de la rainure de câblage.

FR



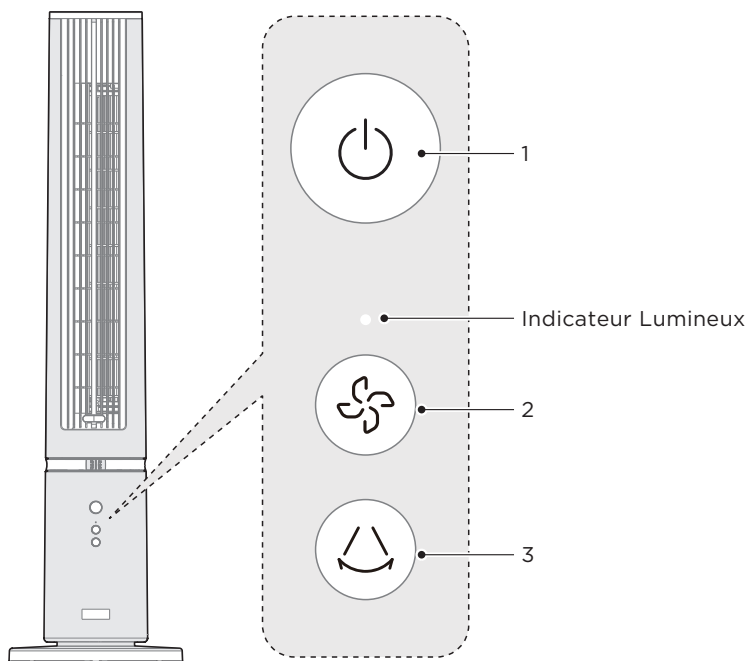
Installation de l'Unité Principale

- 1 Placer la base sur un sol stable, prendre l'unité principale et aligner le côté de la sortie d'air de l'unité principale avec le côté de l'interrupteur de la base, puis presser l'unité principale verticalement vers le bas et appuyant légèrement pour rendre la machine perpendiculaire au sol, et l'installation de la machine est terminée.






MODE D'EMPLOI

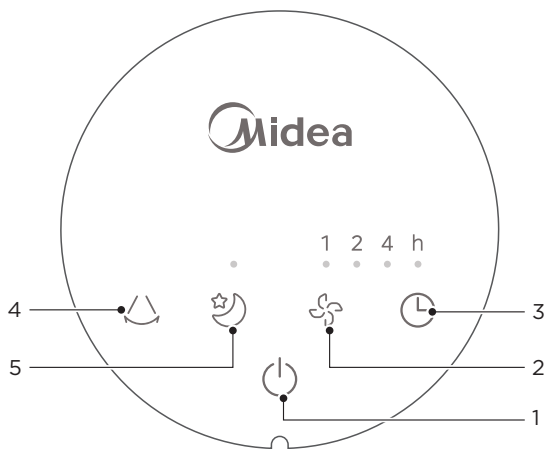
Panneau de Commandes



FR

N°	Bouton	Description
1	 Bouton Marche/Veille	<ul style="list-style-type: none">• Cliquer sur le bouton pour activer ou désactiver l'alimentation.
2	 Bouton Débit de Ventilation	<ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur le bouton pour faire défiler le débit de ventilation de 1-2-3-4.• Lorsque vous utilisez le bouton de réglage du débit de ventilation situé sur l'unité principale du ventilateur pour régler le débit de ventilation, le voyant lumineux clignote et correspond au niveau sur lequel le débit du ventilateur a été réglé. Par exemple, si le débit du ventilateur est réglé sur le niveau 1, le témoin lumineux clignote une fois ; si le débit du ventilateur est réglé sur le niveau 2, le témoin lumineux clignote deux fois.....et ainsi de suite.
3	 Bouton Oscillation	<ul style="list-style-type: none">• Appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.






Description des touches de la télécommande



- La télécommande doit normalement être utilisée à moins de 5 mètres de l'avant du produit et à moins de 30 degrés de l'angle de déviation.
- Une pile contient de nombreux métaux lourds, acides et bases, etc. qui peuvent menacer la santé humaine. Les piles usagées doivent être recyclées séparément.

REMARQUE

- Merci d'utiliser une pile au manganèse ou une pile alcaline de type « AAA » et de ne pas utiliser de pile non recyclable.
- Ne pas mélanger des piles anciennes et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles anciennes.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.).

N°	Bouton	Description
1	 Bouton Marche/Veille	• Appuyer sur le bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
2	 Bouton de Débit de Ventilation	<ul style="list-style-type: none"> • 1-2-3-4. • Effet lumineux de l'indicateur de débit de ventilation, ○ indique le débit : <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div> Speed 1 1 2 4 ○ ● ● </div> <div> Speed 2 1 2 4 ● ○ ● </div> <div> Speed 3 1 2 4 ○ ● ● </div> <div> Speed 4 1 2 4 ● ● ● ○ </div> </div>
3	 Bouton de Minuterie	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer sur le bouton pour régler la minuterie entre 1 et 7 heures. • L'indicateur lumineux de l'heure programmée s'allume, ○ indique l'heure activée : <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div> 1h 1 2 4 h ○ ● ● ○ </div> <div> 2h 1 2 4 h ● ● ● ○ </div> <div> 3h 1 2 4 h ○ ● ● ○ </div> <div> 4h 1 2 4 h ● ● ● ○ </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center; margin-top: 5px;"> <div> 5h 1 2 4 h ○ ● ● ○ </div> <div> 6h 1 2 4 h ● ● ● ○ </div> <div> 7h 1 2 4 h ○ ● ● ○ </div> </div>
4	 Bouton d'Oscillation	• Appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction de balancement.
5	 Bouton de Débit de Sommeil	• Appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver la ventilation de veille.

SR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

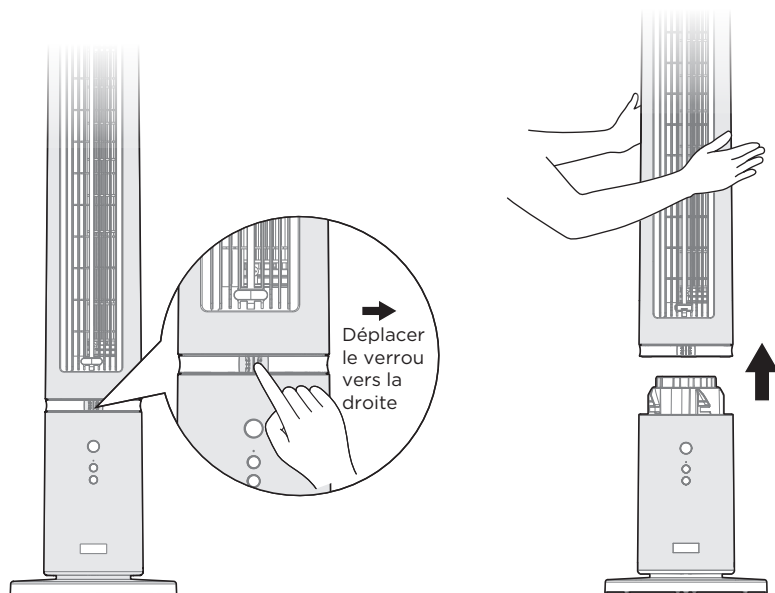
REMARQUE

- Avant de nettoyer ce produit, veiller à l'éteindre et à le débrancher.
- Après le nettoyage et l'entretien, attendre qu'il soit complètement sec avant de le mettre sous tension ou de le ranger.
- Ne pas rincer la base directement à l'eau. Vous pouvez essuyer délicatement la surface à l'aide d'un chiffon doux contenant un peu de détergent neutre, puis l'essuyer. Ne pas utiliser de solvants tels que l'essence.
- Ne pas démonter le produit pour le modifier. Il est recommandé de vérifier et de nettoyer régulièrement ce produit pour prolonger sa durée de vie.

Méthode de Démontage et de Nettoyage

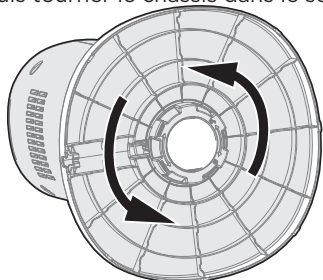
Comment démonter l'unité principale et la base

Avant de démonter l'unité principale et la base, merci d'éteindre et de débrancher l'appareil, pousser ensuite le verrou situé à l'avant de l'unité principale vers la droite, tenir le trou de la poignée situé à l'arrière de l'unité principale et tirer verticalement vers le haut pour séparer l'unité principale de la base.



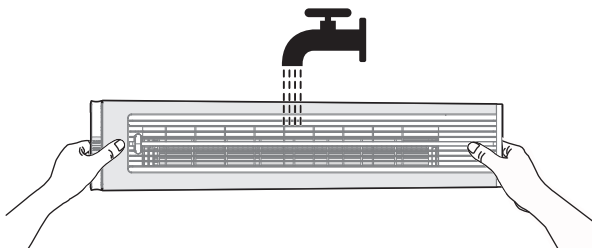
Comment démonter le châssis

Retourner la base, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous, pousser la boucle du châssis vers l'intérieur, puis tourner le châssis dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour le retirer.



Méthode de nettoyage

Poser l'unité principale à plat et la rincer de haut en bas et d'avant en arrière à l'aide d'un robinet ou d'une douche. Après le rinçage, secouer doucement l'eau de l'unité principale ou la laisser reposer jusqu'à ce que l'eau soit évacuée avant de l'installer et de la mettre sous tension.



REMARQUE

Lorsque vous nettoyez l'unité principale, assurez-vous qu'elle soit séparée de la base.


SR

DÉPANNAGE

L'utilisation de votre appareil peut entraîner des erreurs et des dysfonctionnements. Les tableaux suivants contiennent les causes possibles et des conseils pour résoudre un message d'erreur ou un dysfonctionnement. Il est recommandé de lire attentivement le tableau ci-dessous afin d'économiser votre temps et l'argent que pourrait vous coûter un appel au centre de révision.

Problèmes	Causes	Solutions
La machine ne fonctionne pas correctement après son installation	• Le câble d'alimentation n'est pas branché ou présente un mauvais contact.	Vérifier que la fiche est correctement insérée dans la prise.
	• L'interrupteur sur l'unité principale n'est pas enclenché.	Allumer l'interrupteur sur l'unité principale.

MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES

Le logo  , les marques verbales, le nom commercial, l'habillage commercial et toutes les versions de ces éléments sont des actifs précieux de Midea Group et/ou de ses filiales ("Midea"), auxquels Midea appartient en tant que marques commerciales, droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle, ainsi que l'intégralité du fonds de commerce dérivé de l'utilisation d'une partie de la marque Midea. L'utilisation de la marque Midea à des fins commerciales sans le consentement écrit préalable de Midea peut constituer une contrefaçon de marque ou une concurrence déloyale en violation des lois applicables.

Ce manuel est créé par Midea et Midea s'en réserve tous les droits d'auteur. Aucune entité ou individu ne peut utiliser, dupliquer, modifier, distribuer en totalité ou en partie ce manuel, ni le regrouper ou le vendre avec d'autres produits sans le consentement écrit préalable de Midea.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Toutefois, le produit réel peut varier en raison de fonctions et de conceptions améliorées.

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

Consignes importantes pour l'environnement

Conformité avec la Directive DEEE et Elimination des Produits Usagés :

Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au terme de sa vie utile. L'appareil usagé doit être remis à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Afin de trouver ces systèmes de collecte, merci de contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. Une élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine.



Conformité avec la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

FR

Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations environnementales nationales. Ne pas jeter les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou autres. Les apporter aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES

Dans le cadre de la fourniture des services convenus avec le client, nous acceptons de nous conformer sans restriction à toutes les stipulations de la loi sur la protection des données applicable, conformément aux pays convenus dans lesquels les services au client seront fournis, ainsi que, le cas échéant, au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) de l'UE.

En règle générale, notre traitement des données vise à remplir notre obligation contractuelle envers vous et, pour des raisons de sécurité des produits, à préserver vos droits dans le cadre des questions de garantie et d'enregistrement des produits. Dans certains cas, mais uniquement si une protection appropriée des données est assurée, les données à caractère personnel peuvent être transférées à des destinataires situés en dehors de l'Espace Economique Européen.

De plus amples informations sont fournies sur demande. Vous pouvez contacter notre Délégué à la Protection des Données à l'adresse **MideaDPO@midea.com**. Pour exercer vos droits, tels que le droit d'opposition au traitement de vos données personnelles à des fins de marketing direct, merci de nous contacter via **MideaDPO@midea.com**.

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di sapere come utilizzare le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio in modo sicuro.

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO	01
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	02
SPECIFICHE	04
PANORAMICA DEL PRODOTTO	05
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	06
ISTRUZIONI PER L'USO	08
PULIZIA E MANUTENZIONE	10
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	12
MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE	13
SMALTIMENTO E RICICLO	14
TRATTAMENTO DEI DATI	15

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Destinazione d'uso

Le seguenti linee guida sulla sicurezza hanno lo scopo di prevenire rischi imprevisti o danni derivanti da un funzionamento non sicuro o non corretto dell'apparecchio. Si prega di controllare l'imballaggio e l'apparecchio all'arrivo per assicurarsi che tutto sia intatto per garantire un funzionamento sicuro. In caso di danni, contattare il rivenditore o il rivenditore. Si prega di notare che modifiche o alterazioni dell'apparecchio non sono consentite per motivi di sicurezza. L'uso non previsto potrebbe provocare rischi e perdita di diritto alla garanzia.

Spiegazione dei simboli



Pericolo

Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute delle persone a causa del gas estremamente infiammabile.



Avviso di tensione elettrica pericolosa

Questo simbolo indica che esiste un pericolo per la vita e la salute delle persone a causa della tensione.



Avvertenze

La parola segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare morte o lesioni gravi.



Attenzione

La parola segnale indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.



Attenzione

La parola segnale indica informazioni importanti (ad es. danni alle cose), ma non pericolo.



Attenersi alle istruzioni

Questo simbolo indica che un tecnico dell'assistenza deve utilizzare e mantenere questo apparecchio solo in conformità con le istruzioni per l'uso.

Prima di utilizzare/mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o dell'apparecchio per un successivo utilizzo!

Attenzione

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere svolti da parte di bambini senza supervisione.
- Non inserire mai dita, matite o qualsiasi altro oggetto attraverso la griglia quando la ventola è in funzione.
- Scollegare la ventola quando ci si sposta da una posizione all'altra.
- NON usare il ventilatore sulla finestra, la pioggia può provocare un pericolo elettrico.
- Solo per uso interno.

Avvertenze

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Una volta che il ventilatore è stato assemblato, la protezione per le pale del ventilatore non potrà essere più rimossa.

SPECIFICHE

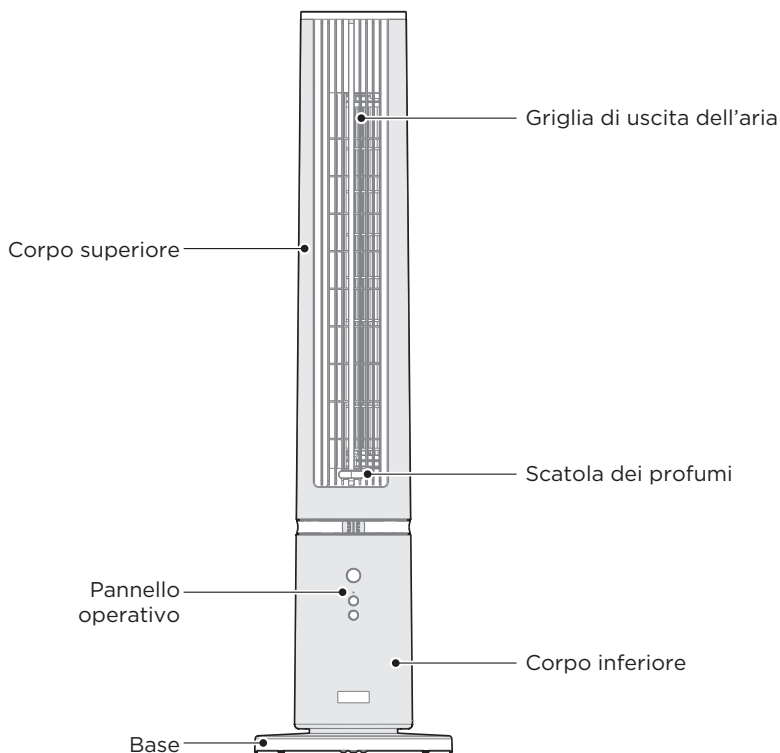
Modello del prodotto	MFZ402ROBPW
Tensione	220-240V-
Fréquence	50Hz
Potenza	45W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	38.3	m ³ /min
Ingresso di potenza del ventilatore	P _w	32.3	W
Valore del servizio	S _v	1.2	(m ³ /min)W
Consumo di energia in standby	P _{SB}	0.3	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	58.6	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	3.8	meters/sec
Consumo stagionale di elettricità	Q	10.7	kWh/a

IT

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Componenti del prodotto



IT

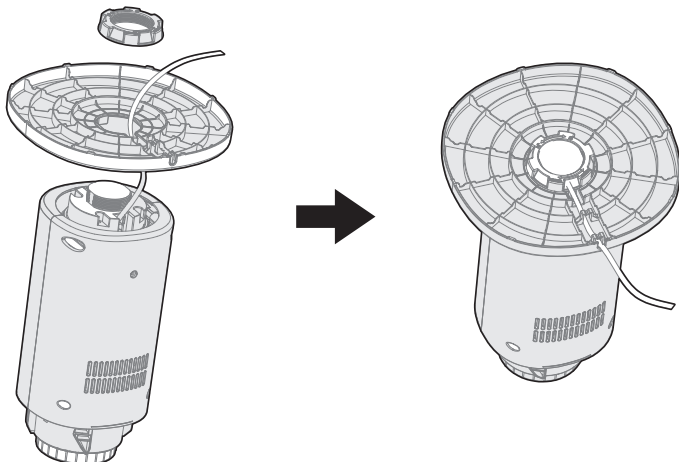
● NOTA

Tutte le immagini in questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione nel disegno è soggetta al soggetto reale.

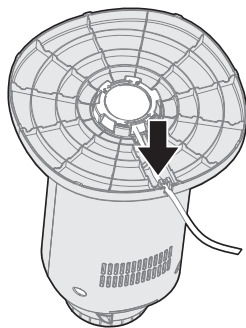
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Metodo di installazione della base

- 1 Disimballare la scatola, estrarre la base e il telaio, capovolgere la base, far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro circolare centrale del telaio, quindi fissare la base e il telaio con un dado di bloccaggio.

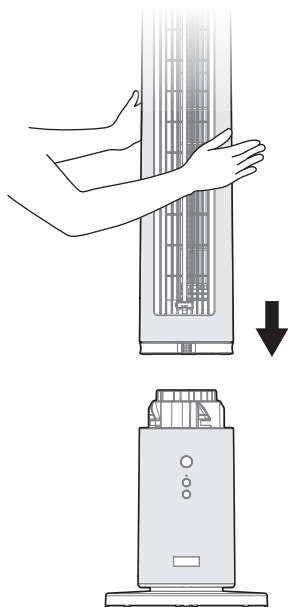


- 2 Premere il cavo di alimentazione lungo la scanalatura del filo dello chassis, in modo che il cavo di alimentazione sia completamente incastrato nelle fessure alle due estremità della scanalatura del filo.



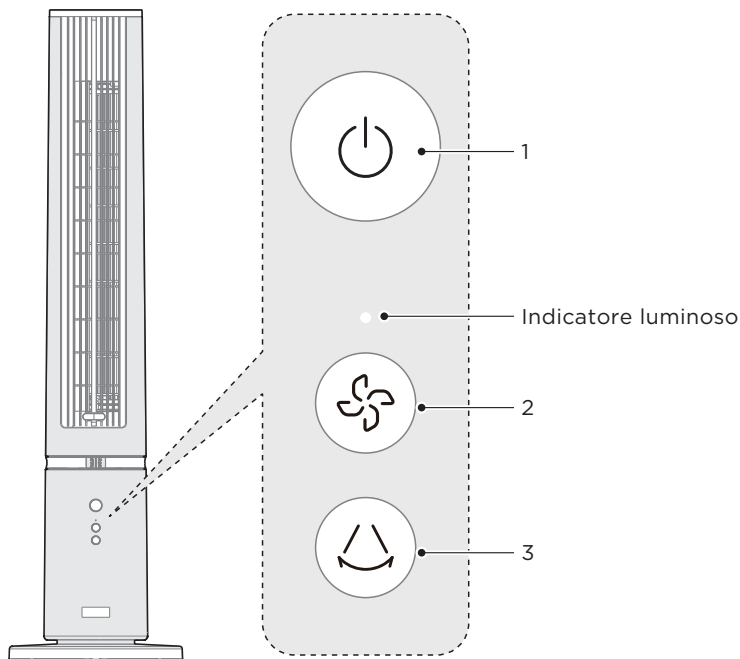
Installazione del corpo




- 1 Posizionare la base su un terreno stabile, prendere il corpo e allineare il lato di uscita dell'aria del corpo con il lato dell'interruttore della base, quindi premere il corpo verticalmente verso il basso e leggermente con forza per rendere la macchina perpendicolare al terreno; l'installazione della macchina è completata.



ISTRUZIONI PER L'USO

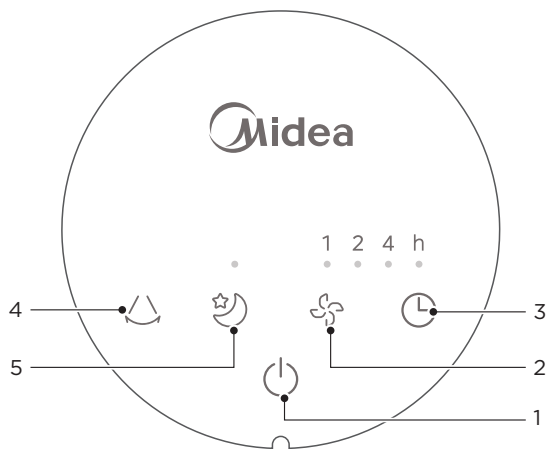
Pannello operativo



N	Pulsante	Descrizione
1	 Pulsante accensione/spengimento e standby	<ul style="list-style-type: none">Fare clic sul pulsante per accendere o spegnere l'alimentazione.
2	 Pulsante velocità ventilazione	<ul style="list-style-type: none">Fare clic sul pulsante per scorrere la velocità del vento 1-2-3-4Quando si utilizza il pulsante di regolazione della velocità di ventilazione sul corpo del ventilatore per regolare la velocità di ventilazione, l'indicatore luminoso lampeggia e corrisponde al numero di volte in cui la velocità del ventilatore è stata regolata. Ad esempio, se la velocità del ventilatore è impostata sul livello 1, l'indicatore luminoso lampeggia una volta; se la velocità del ventilatore è impostata sul livello 2, l'indicatore luminoso lampeggia due volte e così via.
3	 Pulsante oscillazione	<ul style="list-style-type: none">Fare clic sul pulsante per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.

IT

Descrizione dei pulsanti del telecomando



- Il telecomando deve essere utilizzato normalmente entro 5 metri dalla parte anteriore del prodotto e a 30 gradi dall'angolo di deviazione.
- La batteria contiene molti metalli pesanti, acidi e basi, ecc. che possono minacciare la salute umana. Le batterie esauste devono essere riciclate separatamente.

NOTA

- Utilizzare batterie al manganese o alcaline di tipo "AAA" e non utilizzare batterie non riciclabili.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove.
- Non scambiare le batterie nuove con quelle vecchie.
- Non utilizzare insieme batterie alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili (ni-cad, ni-mh, ecc.).

N.	Pulsante	Descrizione
1	Pulsante accensione/spengimento e standby	<ul style="list-style-type: none"> • Fare clic sul pulsante per accendere o spegnere.
2	Pulsante velocità di ventilazione	<ul style="list-style-type: none"> • Fare clic sul pulsante per alternare la velocità del vento tra 1-2-3-4. • Effetto luce dell'indicatore della velocità del vento, O indica acceso <p> Speed 1 Speed 2 Speed 3 Speed 4 1 2 4 h 1 2 4 1 2 4 1 2 4 ○ ● ● ● ○ ● ● ● ● ● ● ● </p>
3	Pulsante Timer	<ul style="list-style-type: none"> • Fare clic sul pulsante per impostare il timer nell'intervallo 1-7 ore. • Effetto della luce dell'indicatore dell'ora programmata, O indica acceso: <p> 1h 2h 3h 4h 1 2 4 h 1 2 4 h 1 2 4 h 1 2 4 h ○ ● ● ○ ● ● ● ○ ● ● ● ○ ● ● ● ○ 5h 6h 7h 1 2 4 h 1 2 4 h 1 2 4 h ○ ● ● ○ ○ ● ○ ● ○ ○ ○ ● ● ○ ○ </p>
4	Pulsante oscillazione	<ul style="list-style-type: none"> • Fare clic sul pulsante per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.
5	Pulsante sospensione ventilazione	<ul style="list-style-type: none"> • Fare clic sul pulsante per attivare o disattivare la sospensione della ventilazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

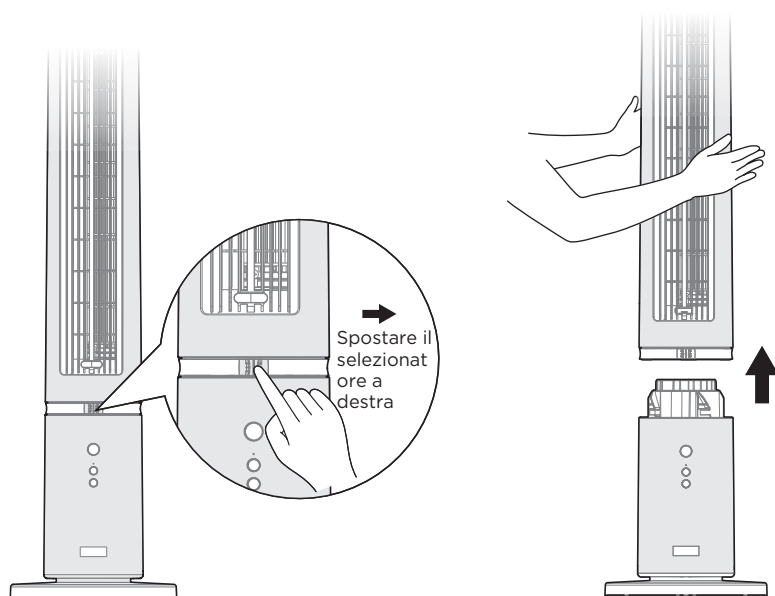
● NOTA

- Prima di pulire il prodotto, spegnerlo e scolgarlo dalla presa di corrente.
- Dopo la pulizia e la manutenzione, attendere che sia completamente asciutto prima di accenderlo o riporlo.
- Non sciacquare la base direttamente con acqua. È possibile strofinare delicatamente la superficie con un panno morbido contenente un po' di detergente neutro e poi asciugarla. Non utilizzare solventi come la benzina.
- Non smontare il prodotto per modificarlo. Si raccomanda di controllare e pulire regolarmente il prodotto per prolungarne la durata.

Metodo di smontaggio e pulizia

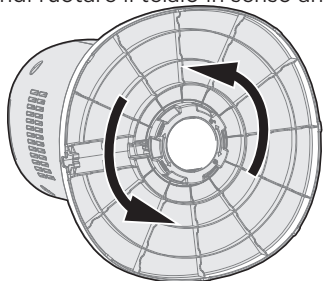
Come smontare il corpo e la base

Prima di smontare il corpo e la base, spegnere l'apparecchio e staccare la spina, quindi spingere il blocco sulla parte anteriore del corpo verso l'estrema destra, afferrare il foro della maniglia sul retro del corpo e tirarlo in verticale per separare il corpo dalla base.



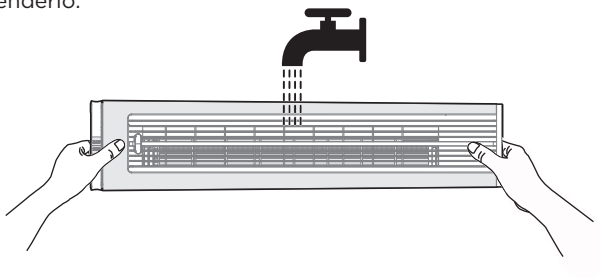
Come smontare il telaio

Capovolgere la base, come mostrato nella figura sottostante, spingere la linguetta del telaio verso l'interno, quindi ruotare il telaio in senso antiorario per rimuoverlo.



Metodo di pulizia

Mettere il corpo in piano e sciacquarlo in alto e in basso e davanti e dietro con un rubinetto o una doccia. Dopo il risciacquo, scuotere delicatamente l'acqua dal corpo o lasciarlo in posizione verticale fino a quando l'acqua non si sarà scaricata prima di installarlo e accenderlo.



● NOTA


Quando si pulisce il corpo, assicurarsi che sia separato dalla base.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il prodotto non funziona o non funziona correttamente, controllare quanto riportato nel seguente elenco. Se il motivo per cui il prodotto non funziona o non funziona correttamente non è incluso nell'elenco seguente, il prodotto potrebbe essere guasto. Si consiglia di inviare il prodotto al rivenditore per il trattamento.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non funziona correttamente dopo l'installazione	• Il cavo di alimentazione non è o ha un contatto insufficiente	Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	• L'interruttore sul corpo non è acceso.	Accendere l'interruttore sul corpo.

MARCHI, DIRITTI D'AUTORE E DICHIARAZIONE LEGALE

 Midea logo, marchi denominativi, nome commerciale, immagine commerciale e tutte le loro versioni sono beni di valore di Midea Group e/o delle sue affiliate ("Midea"), a cui Midea possiede marchi, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale, e tutto l'avviamento derivante dall'utilizzo di qualsiasi parte di un marchio Midea. L'uso del marchio Midea per scopi commerciali senza il previo consenso scritto di Midea può costituire violazione del marchio o concorrenza sleale in violazione delle leggi pertinenti.

Questo manuale è creato da Midea e Midea si riserva tutti i diritti d'autore. Nessun ente o individuo può utilizzare, duplicare, modificare, distribuire in tutto o in parte il presente manuale, né abbinarlo o venderlo con altri prodotti senza il preventivo consenso scritto di Midea.

Tutte le funzioni e le istruzioni descritte erano aggiornate al momento della stampa del presente manuale. Tuttavia, il prodotto reale può variare a causa di funzioni e design migliorati.

SMALTIMENTO E RICICLO

Istruzioni importanti per l'ambiente

Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento del prodotto Waster:
Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2012/19/EU. Questo prodotto reca un simbolo di classificazione per apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Il dispositivo utilizzato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettronici elettrici. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio dei vecchi elettrodomestici. Lo smaltimento appropriato dell'apparecchio usato contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali nocivi e proibiti specificati nella direttiva.

Informazioni sull'imballaggio

I materiali di imballaggio del prodotto sono fabbricati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio designati dalle autorità locali.



IT

TRATTAMENTO DEI DATI

Per l'erogazione dei servizi concordati con il cliente, accettiamo di rispettare senza restrizioni tutte le disposizioni della legge sulla protezione dei dati applicabile, in linea con i paesi concordati all'interno dei quali verranno forniti i servizi al cliente, nonché, ove applicabile, il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR).

In generale, il trattamento dei dati avviene per adempiere ai nostri obblighi contrattuali con voi e per motivi di sicurezza del prodotto, per tutelare i vostri diritti in relazione a questioni di garanzia e di registrazione del prodotto. In alcuni casi, ma solo se è garantita un'adeguata protezione dei dati, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari situati al di fuori dello Spazio economico europeo.

Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Puoi contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati all'indirizzo **MideaDPO@midea.com**. Per esercitare i tuoi diritti, come il diritto di opporsi al trattamento dei tuoi dati personali per scopi di marketing diretto, ti preghiamo di contattarci tramite **MideaDPO@midea.com**. Per ulteriori informazioni, seguire il Codice QR.

Welcome to MIDEA Service



Dear Customer,

Thank you for purchasing Midea products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit www.midea-group.com or your local call center. Warranty service must be obtained from Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.

Warranty terms and conditions

NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.
3. Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.
4. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.
5. Expenses for making the appliance accessible for servicing.
6. Damages to finish after installation.

EXCLUSIONS

1. Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.
2. Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.
3. Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.
4. Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.



Dealer Stamp	Warranty Details Changes to Warranty card invalidates the warranty				
	Model No. _____	Product: _____			
	Serial No. _____	Date of expiry of warranty: _____			
	Customer Details To be filled in upon purchase				
	Customers Name&Address _____	Date of purchase _____			
	Tel.No./Email _____				
	Service History To be filled in case of warranty repair				
Job no. _____	Date _____	Job no. _____	Date _____	Job no. _____	Date _____

SERVICE CONTACTS

Albania	355
Bosnia and Herzegovina	+387 (033) 407 93 +387 (033) 407 937
Croatia	+385 1 619 5582
Cyprus	+357 24 813890
Czech Republic / Slovakia	+420 543 215 059
Germany	49 (0) 6196 9020 0
Greece	80111 22 622 210483347
Hungary	+36 23 769 245
Italy	199240626
Kosovo	38349779349 38349779100
Malta	+356 21237601
Moldova	+373 (022) 54-54-74
North Macedonia	389230848
Portugal	35 1225025742
Roumania	0742726843 (07GARANTEI)/*414
Slovakia	421 2 5710 1800
Slovenia	+385 1 619 5582
Spain	34 934803322
Srbija	+381 11 3188 033
Latvia/Estonia	+37037329000
Lithuania	+37037329000
Poland	+48 800088680
Hungary	+36 1 888 3250 +36 96 512 527 +36 96 512 512
Romania	021 9196 021 528 9196

Importer

Albania

Importues dhe Shperndares
per Shqiperine,
ALB-ZEUS sh.p.k.,
Rruga Sabaudin Gabrani, Ish Reparti
SMT-se, Njesia Bashkiake nr.6,
Tirane, Albania.
Tel:+355 67 6000 571
web:alb-zeus.al

Croatia

Gemma B&D d.o.o.
Prisavlje 2, 10000 Zagreb,Croatia
+385 1 6196 446
info@gemma.hr
veleprodaja@gemma.hr

Cyprus

CED Electric Distributors Ltd
P.O.Box 45071
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus
+357 24 813890

Germany

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14,65760
Eschborn,Germany,
+49 619690 20 0

Greece

FG EUROPE SA Vouliagmenis 128
Ave, Glyfada,
P.O. 16674 - Athens, Greece

Italy

Midea Italia S.R.L.
Via Luigi Bodio 29/37 - Milano (MI)
20158 Italy

Kosovo

Elkos Shpk, address : Road Zona
Industriale P.N , 30 000 Peje, Kosove.

Malta

Kencar Co. Ltd.
168, Industrial Estate,
Luqa LQA 3000, Malta.

North Macedonia

Setec Se Od Tehnika Doo
Street 1523 no.1
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje
Republic of North Macedonia
Tel. 0038923080877

Portugal

SGT Energia e Climatização, S. A.
RUA DO COTÃO VELHO, 1, SAO
MARCOS 2735-501
AGUALVA CACÉM, PORTUGAL

Spain

Frigicoll, S.A. Calle Blasco de Garay,
4-6, Sant Just Desvern, Barcelona, Spain

UK

MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD
Conavon Court Ground Floor, 12 Blackfriars
Street, Salford, Manchester M3 5BQ UK
0333 900 1101
service_uk@midea.com

Latvia/Estonia

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191
Kaunas, Lithuania
Service Data: Raudondvario pl.131B-4,
Kaunas, LT-47191, Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Lithuania

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas,
Lithuania
Service Data: Vilnius Geležinio
Vilko str. 6, LT-03150 Kaunas
Savanorių ave. 194, LT-44151
Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Poland

Importer: AB S.A. 55-040 Magnice, ul.
Europejska 4
Service Data: Quadranet Sp. Z.o.o
Hotline: +48 800088680
Mail: midea@quadra-net.com

Hungary

Importer: Blizzard Hungary kft. 1162
Budapest, Menyhért utca 1,
Budapest, Hungary
Service Data: 1089 Budapest, köbányai
út 21 (223 raktár)
Hungary blizzardhungarykft@g-mail.com

Hungary

Importer: Bestbyte kft.
Fáy u. 45 1139,Budapest,Hungary
Service Data: Iris szerviz
1151 Budapest, Harsányi Kálmán utca 85.
+36 1 888 325
szerviz@iris.hu

Hungary

Importer: Somogyi Elektronik Kft.
H-9027 Győr, Gesztenyefa út
Service Data: Somogyi Elektronik Kft.
9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Tel: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail: vevoszolgalat@somogyi.hu

Romania

Importer: Altex Holding
Global City Business Park
Sos. Bucuresti Nord nr. 10
Corp O1, etaj 10
Voluntari, 077190 Ilfov
Service Data: Bucuresti-Nord road,
No. 10, Corps O1, Voluntari, Ilfov
County, Romania,Tel: 021 9196, 021
528 9196, infoclienti@altexservice.ro

Roumania

ASBIS Romania SRL
J40/5587/1998 | RO10656216
Splaiul Independentei 319, Sector 6,
Bucuresti
Phone : +40 21 337 1097
Fax : +40 21 337 1091

Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Kundendienst:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Anruf beim Kundendienst:

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

Condizioni di garanzia convenzionale aggiuntiva

- I prodotti importati da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") e contraddistinti dal marchio "Midea" sono coperti dalla garanzia legale per i difetti di conformità, che è prevista agli articoli 28 – 31 del Codice del Consumo e di cui è responsabile il venditore relativamente ai beni venduti nei propri punti vendita. Per il periodo di due anni dal momento dell'acquisto il consumatore può in qualsiasi momento beneficiare della garanzia legale che copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, e sempre che il difetto di conformità sia denunciato al venditore entro due mesi successivi alla data della scoperta del difetto stesso. Sulla base di accordi con i propri fornitori, Midea presta i servizi di assistenza tecnica per i prodotti coperti da garanzia legale attraverso la sua rete di centri di assistenza autorizzati (di seguito "CAT").
- Inoltre, Midea Italia s.r.l. a socio unico con sede a Milano, 20121, Largo Guido Donegani 2 (di seguito "Midea") offre una garanzia convenzionale aggiuntiva della durata di due anni dalla data di acquisto su tutti i prodotti a marchio Midea (di seguito i "Prodotti") commercializzati da Midea stessa nel territorio della Repubblica Italiana (con esclusione del territorio della città di Venezia e delle isole minori), nel territorio della Repubblica di San Marino e nel territorio della Città del Vaticano, quando installati e posti in opera nei medesimi stati e territori (di seguito il "Territorio") e quando corredati del presente certificato di garanzia convenzionale (di seguito "CGC").

Condizioni di Garanzia Convenzionale aggiuntiva

- Il presente documento contiene le condizioni di garanzia riconosciute da Midea Italia s.r.l. (di seguito "Midea") con riferimento ai Prodotti commercializzati e installati nel Territorio e corredati dal CGC. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale sono rispettose dei diritti riconosciuti al consumatore del D.lgs. n.206/2005 e seguenti modifiche e integrazioni (di seguito, il "Codice del Consumo") e dagli artt. 1519 bis e seguenti del codice civile e, in ogni caso, non limitano né escludono il diritto del consumatore a beneficiare della garanzia legale di conformità di cui è responsabile il venditore.
- La Garanzia convenzionale offerta da Midea (di seguito la "Garanzia Convenzionale") è efficace e applicabile nei soli confronti e a solo favore dei soggetti acquirenti dei Prodotti aventi le caratteristiche e la qualità di consumatore, così come definito e statuito dal Codice del Consumo (di seguito, i "Consumatori"). La Garanzia Convenzionale non è quindi efficace, e esclusa e non è invocabile dagli acquirenti dei Prodotti che non siano Consumatori e/o che utilizzano i Prodotti nell'ambito della propria attività professionale e/o imprenditoriale e/o commerciale.
- La Garanzia Convenzionale ha validità di 24 mesi a partire dalla data di acquisto del Prodotto. In ogni caso e indipendentemente dalla data di acquisto del Prodotto, la Garanzia Convenzionale perde ogni efficacia e pertanto non è più fruibile trascorsi 72 mesi dalla data di produzione del Prodotto; determinata dai numeri di serie apposti sullo stesso Prodotto.
- La Garanzia Convenzionale sarà considerata efficace e valida unicamente se saranno contestualmente e complessivamente rispettate le seguenti condizioni:
 - 1. Il Prodotto sia corredato di un CGC originale, consegnato all'acquirente al momento della consegna del Prodotto. Il CGC dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento per riparazione.
 - 2. Sia disponibile un documento fiscale idoneo attestante: (i) la data di acquisto del Prodotto, (ii) la ragione sociale e la corretta identificazione del venditore e, (iii) il tipo e il modello di Prodotto acquistato, (iv) la qualità di Consumatore. Il documento fiscale di acquisto dovrà essere esibito al momento della richiesta di intervento e al personale del centro assistenza all'atto dell'intervento di riparazione.
 - 3. Le etichette apposte sul Prodotto ed indicanti il modello e le caratteristiche dell'apparecchiatura, nonché i numeri seriali del Prodotto stesso dovranno risultare intonse, non alterate o resi illeggibili.
 - 4. Il Prodotto dovrà risultare installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge, posto in opera ed utilizzato nel rispetto di tutte normative vigenti nel Territorio di installazione e nell'osservanza di quanto disposto dai manuali di installazione e utilizzo allegati al Prodotto stesso.
- Midea non è responsabile dell'eventuale smarrimento del presente certificato e non è tenuta al rilascio di duplicati.
- La Garanzia Convenzionale, quando efficace, consiste nella riparazione ovvero nella sostituzione gratuita dei componenti del Prodotto che presentassero vizi o difetti di fabbricazione.
- Midea potrà disporre la sostituzione del Prodotto con altro nuovo, o nel caso di indisponibilità di tale Prodotto, con altro equivalente.
- La sostituzione del Prodotto non modifica o estende la validità della Garanzia Convenzionale, che decorre sempre dalla data di acquisto del Prodotto originario.
- Le prestazioni in garanzia sono erogate da Midea tramite una rete di Centri di Assistenza Tecnica (di seguito, i "CAT") autorizzati dalla stessa.
- La validità della garanzia è subordinata all'accertamento della sussistenza di vizi o difetti dei componenti costituenti il Prodotto, operato da un CAT autorizzato.
- Trascorsi i termini di garanzia, sono a carico del cliente tutti i costi relativi ai ricambi e alla manodopera necessari per la riparazione del Prodotto.

Esclusioni:

- A titolo esemplificativo ma non esaustivo, si elencano alcuni casi di inefficacia e di esclusione della copertura della Garanzia Convenzionale:
 - a) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura per interventi di ordinaria manutenzione e controlli periodici quali: pulizia filtri, o sostituzione degli stessi, pulizia degli scambiatori di calore e altre attività di verifica e settaggio del Prodotto o adeguamento o modifiche di spine elettriche o cavi.
 - b) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui venga accertata la mancata o irregolare effettuazione della manutenzione periodica, secondo le prescrizioni e le indicazioni riportate nel libretto di istruzioni e nel manuale d'uso del Prodotto.
 - c) La Garanzia Convenzionale non è efficace e non offre copertura nel caso in cui il Prodotto sia utilizzato per scopi non domestici, comunque, sia utilizzato nell'ambito di attività commerciale e/o imprenditoriale e/o professionale.
 - d) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di smarrimento di parti, accessori e componenti del Prodotto.
 - e) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti e guasti conseguenti a collegamenti del Prodotto a tensioni diverse da quelle indicate nel libretto di istruzione e nel manuale d'uso del Prodotto e in ogni caso al di fuori dei valori di targa previsti per il Prodotto, oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui il Prodotto è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni al Prodotto.
 - f) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da utilizzo improprio, o negligente dei Prodotti ovvero in caso di installazione o conservazione del Prodotto al di fuori delle condizioni ambientali previste per il suo corretto funzionamento, come indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
 - g) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per i difetti che derivano dall'imperfetta installazione del Prodotto o, in ogni caso, quando il Prodotto non è stato installato da installatore professionale munito di tutte le licenze e certificazioni di legge.
 - h) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura in caso di utilizzo del Prodotto non conforme rispetto a quanto indicato dal manuale d'uso che accompagna il Prodotto.
 - i) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni conseguenti a perdite e fuoriuscite di acqua o altri liquidi imputabili a difetto dei componenti costitutivi il prodotto.
 - j) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da incuria, eventi atmosferici, caduta di materiali, accumulo di ghiaccio nelle unità del Prodotto, accumulo di impurità o residui nelle tubazioni di collegamento e allacciamento del Prodotto, contatto del Prodotto con liquidi o umidità.
 - k) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni diretti o indiretti causati da manomissioni operate da personale non autorizzato e da utilizzo di componenti, ricambi o materiali di consumo non approvati da Midea come idonei.
 - l) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni derivanti dal trasporto e dalla movimentazione del Prodotto, anche se contenuti al vettore al momento della consegna.
 - m) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura su tutte parti soggette ad usura a seguito dell'utilizzo, quali batterie, filtri, guarnizioni, pulsanti, porte e sportelli, manopole, lampade, maniglie, parti plastiche, accessori e componenti simili che non risultano affetti da vizi o difetti di fabbricazione riscontrati nei primi 7 giorni dalla data di acquisto o di consegna del Prodotto.
 - n) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per danni o risarcimenti ad alimenti, indumenti e similari inseriti nel prodotto, a seguito di malfunzionamento o guasto dello stesso.
 - o) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per costi per strumenti o servizi necessari all'accesso al Prodotto, o per il trasporto di parti o componenti del Prodotto nella posizione di installazione in caso di non agevole accesso garantito allo stesso.
 - p) La Garanzia Convenzionale è inefficace e non offre copertura per difetti imputabili a obsolescenza tecnologica o altre componenti software/hardware fornite da parti terze rispetto a Midea.
- Le clausole contenute nel presente documento possono essere modificate esclusivamente da Midea; nessuna variazione o modifica può essere apportata al presente documento se non a seguito di espressa manifestazione da parte di Midea.

Certificato di garanzia

Midea Vi ringrazia per aver acquistato un suo prodotto.
Vi invitiamo a conservare questo documento unitamente alla prova di acquisto.

La garanzia ha una durata di 24 mesi a partire dalla data riportata sul documento d'acquisto.

Il nostro Servizio Clienti è a Vostra disposizione per segnalazioni sul prodotto e richieste di informazioni.
Per contattare il servizio clienti è possibile:

- Collegarsi al sito web www.midea.com/it
- Inviare un messaggio E-Mail all'indirizzo assistenza@midea.com

Per richiedere assistenza sul prodotto in caso di guasto, contattare il numero del servizio clienti:

02 962 46 65

Il servizio è attivo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 09:00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00 ad esclusione dei giorni festivi.
Il servizio soggetto alla normale tariffazione vigente in funzione del piano tariffario utilizzato. I costi per la chiamata possono variare in funzione dell'operatore telefonico e del piano tariffario utilizzato.

Conservare questo documento unitamente al documento comprovante la data di acquisto del prodotto

Spazio per applicare
il documento di acquisto

Spazio per applicare
Il codice a barre con il numero seriale
presente sull'imballo del prodotto

GARANTIA DE FRIGICOLL

La garantía ofrece para el usuario la reparación sin cargo de aquellas anomalías que puedan ser imputables a un defecto de fabricación.

Frigicoll acepta la reparación de equipos en garantía tanto en domicilio de usuarios como en tiendas y distribuidores.

Qué no cubre la Garantía

Los desperfectos o anomalías producidos como consecuencia de la utilización del equipo (desgaste normal por el uso, rotura de elementos de dotación), así como aquellas averías debidas a agentes externos (variaciones en el fluido eléctrico, presiones excesivas de agua, daños ocasionados por condiciones ambientales adversas), no pueden ser imputables a un defecto de fabricación, por lo que deberían ser reparados con cargo al usuario.

Período de Garantía

La Ley 23/2003 de Garantías sobre bienes de consumo y el posterior Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, establecen un período de 3 años de garantía para los consumidores (aquellos que destinan el producto a su uso privado: que no lo incorporan de ningún modo a un proceso de producción).

La Ley establece que cualquier anomalía, avería o falta de conformidad que se detecte durante los primeros 6 meses será atribuible a un defecto de fabricación, mientras que el usuario debería demostrar el defecto de fabricación para anomalías detectadas con posterioridad. Frigicoll asume el coste de las averías o anomalías detectadas durante los 3 años de garantía (teniendo en cuenta la anterior premisa), con la excepción de aquellos desperfectos definidos en el punto anterior.

Los equipos destinados a uso profesional (aquellos que están integrados o forman parte de un negocio), cuentan con una garantía de 1 año en piezas (mano de obra y desplazamiento no incluidos), salvo que se pacten otras condiciones con el cliente.

El período de garantía comienza según la fecha que conste en la factura o albarán de entrega del producto, con independencia del tiempo efectivo de uso del mismo.

Sustitución del equipo durante el período de Garantía

La Ley vigente establece que el consumidor (los usuarios profesionales no están cubiertos por esa Ley) podrá solicitar la sustitución de un equipo ante una avería o falta de conformidad, pero añade que el garante (en este caso Frigicoll), podrá desestimar esa solicitud si el coste de la sustitución resulta desproporcionado con respecto a la reparación correspondiente.

Datos de contacto SAT / Frigicoll

En caso de tener cualquier avería o incidencia, el teléfono de contacto del SAT de su zona es 914894535 / 902120624.

En caso de querer contactar con Frigicoll, envíe un correo a atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es o llame al 933758401.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τις συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe ΑΕ αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαίρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέλθει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/EC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA

3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα ξεσούαρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προϊόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

GENERAL SERVICE ΕΠΕ

📍 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

☎: 210 8830666, 210 5145030

✉: service@general-service.gr (για σέρβις)

✉: parts@general-service.gr (για ανταλλακτικά)

🌐 www.general-service.gr

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:

F.G. EUROPE A.E.

📍 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

☎: 210 9697 600, 210 9696 500

✉: info@fgeurope.gr

🌐 www.fgeurope.gr

A Somogyi Elektronik Kft. a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótálláson túl további 1 év önkéntes jótállást vállal.
A kötelező jótállás feltételeit a jótállási jegy, az önkéntes jótállás feltételeit a jótállási nyilatkozat tartalmazza.

JÓTÁLLÁSI JEGY

MIDEA

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás (eladó) neve és címe:.....

Termék megnevezése:..... számlaszám:.....

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van): Vételár:.....

Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja:

A termékre vállalt kötelező jótállási idő: 1 év

Gyártó neve és címe: Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Company Limited. 'NO.19 SANLE ROAD, BEIJIAO, SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA 528300

Vállalkozás képviselőjének aláírása:

Vállalkozás bélyegzőnyomata:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

	1.javítás	2.javítás	3.javítás
A jótállási igény bejelentésének időpontja:			
Kijavításra átvétel időpontja:			
A hiba oka:			
A kijavítás módja:			
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:			

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicsérélés történt, amelynek időpontja:

VÉTELÁR VISSZAFIZETÉSE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Vételár visszafizetés történt, amelynek időpontja:

Javítószolgálat:

Név: Somogyi Elektronik Kft.

Cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.

Telefonszám: +36 96 512 527, +36 96 512 512

E-mail cím: vevoszolgalat@somogyi.hu

A vállalkozás (eladó) a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – megvizsgónyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján a vállalkozásnak (eladónak) jótállást kell vállalnia a

Korm. rendelet mellékletében felsorolt új termékekre. A jótállás időtartama:

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállás időtartama meghosszabbodik a fogyasztási cikk kijavítása esetén a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza),
- rendeltetésszerűen használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:162. § alapján:

- a jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni.

- fogyaszto és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölnök kell tekinteni.

- a közlés késedelméből eredő kárért a jogosult felelős.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelemet.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításához vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít cseireigényét, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a termékét kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatú akadályozza.

Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartánáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Az előző három bekezdés előírásai az 10 000 Ft eladási ár feletti közlekedési eszközökre, így különösen elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint 10 000 Ft eladási ár feletti motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

A kijavítás cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azaz az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást (eladót) terhelik. A rögzített beütésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – ha a fogyasztó a javítószolgáltatásnál jelezte kijavítás iránti igényét – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a kötelező jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyey (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztásának minősül.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbonolt csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A jótállási jegy szabálytalan kiállításá vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényesítését nem érinti.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál (eladónál) érvényesítheti.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgáltatásnál közvetlenül is érvényesítheti.

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint

A Somogyi Elektronik Kft., cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., a jelen jótállási nyilatkozatban kijelenti, hogy a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótállást követően további **+1 év önkéntes jótállást vállal**, melynek kezdő dátuma a jótállási jegyben foglalt „**Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja**”-tól számított egy év. Az önkéntes jótállás ezen dokumentum bemutatásával érvényesíthető. Az önkéntes jótállás időtartama a fogyasztási cikk kijavítása vagy kicserélése esetén nem hosszabbodik meg, és nem kezdődik újból, de egyéb feltételeiben és a jótállás érvényesítése érdekében követendő eljárás tekintetében megegyezik a kötelező jótállásban foglaltakkal. Az árú hiba teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása terítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Az önkéntes jótállás keretében a Somogyi Elektronik Kft. egyéb kötelezettségét nem vállal.

Midea

make yourself at home



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved

MIDEA	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Str.14, 65760 Eschborn, Germany	kundenservice@midea.com
	MIDEA ITALIA S.R.L. Via Luigi Bodio 29/37 -Milano (MI) 20158 Italy	assistenza@midea.com
	Midea Electrics France 253 RUE SAINT-HONORE 75001 PARIS	service_france@midea.com
	MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD 5 New Street Square, London, United Kingdom, EC4A 3TW	service_uk@midea.com

